

# Toponymie et documents lexicaux de Lorcé

par LOUIS REMACLE

---

## AVANT-PROPOS

Dans mon intention première, le volume que je voulais consacrer à la commune de Lorcé devait comprendre quatre parties : le vocabulaire toponymique, des documents lexicaux tirés des archives de la cour de justice, l'article sur les sobriquets au milieu du 17<sup>e</sup> siècle paru dans les Annales du Cercle hutois des sciences et des beaux arts (tome 29, 1975, p. 205-216) et un petit travail consacré au procès de Georges Legay de Chession (décapité à Lorcé le 20 juin 1727). Mais j'ai décidé de m'en tenir aux deux premières parties.

L'étude toponymique et le recueil de termes d'archives qu'on trouvera ici se présentent comme de simples compléments aux quatre glossaires où j'ai rassemblé les lieux-dits de La Gleize, de Stoumont, de Rahier et de Francorchamps, et à mes deux recueils de documents lexicaux extraits des archives de ces quatre communes.

La présentation des têtes d'articles répond toujours à la même intention : je m'efforce de distinguer les mots wallons des mots français et des formes hybrides. Mais, dans la seconde partie surtout (documents lexicaux), je me suis encore heurté à diverses difficultés, et certaines de mes décisions risquent de paraître inconséquentes ou contradictoires. Le verbe *salarder* 'rétribuer', par exemple, est-il réellement un mot du patois, ou appartient-il plutôt au français régional? La prudence recommanderait de suivre la méthode adoptée, dans les textes qu'ils ont publiés, par J. Herbillon et ses collaborateurs : les entrées

des articles sont toujours les formes d'archives, et c'est dans le commentaire qui suit les exemples qu'on trouve les références au FEW, etc., qui permettent de déterminer l'appartenance du mot.

Dans les documents lexicaux, les textes cités n'ont pas toujours un intérêt purement lexicologique. Ils illustrent parfois des faits de syntaxe (que 1, 2; etc.); parfois, ils révèlent des coutumes (dîme, mariage, ...), des détails historiques (Révolution, ...), ou encore de menus incidents de la vie quotidienne.

La lecture de cette partie du travail peut laisser l'impression que les gens du ban de Lorcé étaient particulièrement querelleurs et grossiers. Mais les textes d'archives publiés par Edg. Renard produisent le même effet. Dans les procès qui se déroulaient devant les cours de justice, il est souvent question, quel que soit l'endroit, de disputes et de rixes, et les procès-verbaux de pareilles affaires, qui sont nombreux, reproduisent fidèlement les injures échangées et donnent ainsi l'occasion de noter beaucoup de termes et d'expressions qui ont été prononcés en dialecte.

Octobre 1983.

## INTRODUCTION \*

1566. Registre ... escrit par le grephier d'allors portant pour devises :

Seul souvent se soucie et souspir

G. La barbe d'Ongné

(Plus bas, de la même écriture :)

De mesme mesure que vous aurez mesuré  
Serez mesurez.

(Cour de justice de Lorcé 25.316;  
feuillet détaché d'un autre registre)

Sy en jugeant la faveur te commande,  
Sy, corrompus par or ou par argeant,  
Tu faict justice au gree des courtizans,  
Ne doute point que Dieu ne te le rend[e].

Dieu tout premier, puis pere et mere honnore.  
Sois juste, droict, et, en toute saisons,  
De l'innocent pren en main la raison,  
Car Dieu te doit là-hault juger encore.

(Cour de justice de Lorcé 27, 322;  
après un acte de mars 1635)

L'ancienne commune de Lorcé [Huy 80] fait partie de la nouvelle entité de Stoumont. Elle est contigüe aux anciennes communes de Stoumont [Ve 38] et de Rahier [Ve 41], et elle a sensiblement le même caractère géographique qu'elles.

Elle est traversée par l'Amblève (180 m d'altitude à

\* MM. Jules HERBILLON, André GOOSSE et Jean LECHANTEUR ont bien voulu relire le manuscrit du présent travail, et ils m'ont fourni de précieuses indications. Je les remercie de tout cœur.

— Les renseignements contenus dans cette brève introduction proviennent de divers ouvrages, notamment de celui-ci : Communes de Belgique. Dictionnaire d'histoire et de géographie administrative, tome 2 (1980).

Naze). Le village de Targnon, sur la rive droite de la rivière, était enclavé dans l'ancien territoire de Stoumont. Sur la rive gauche (à 320 m d'altitude environ) se trouvent les villages de Lorcé (avec sa dépendance Bernier) et de Chession, dont les campagnes sont séparées par la vallée du ruisseau de Naze ou du Pouhon (ce ruisseau passe près des sources minérales de Bru-Chevron). Sur les hauteurs de l'est, qui atteignent 432 m et qui sont aujourd'hui généralement couvertes de résineux, on a des terrains fangeux (lieu-dit *so lès fagnes*), comme au nord de Stoumont et de La Gleize.

Lorcé est mentionné pour la première fois en 1130-1131, dans le relevé des biens de l'abbaye de Stavelot établi sous Wibald. Le territoire faisait partie du comté de Logne, et la cour de justice allait en appel à Malmedy. Dès la fin du 14<sup>e</sup> siècle, la mayeurie héréditaire appartenait à la famille de Froidcourt; elle est passée à la fin du 16<sup>e</sup> siècle à la famille d'Aspremont-Lynden, qui l'a gardée jusqu'à la fin de l'Ancien Régime.

Les habitants de Lorcé ont joué un rôle important dans la Principauté de Stavelot à la fin du 18<sup>e</sup> siècle : en 1789, ils ont donné le signal de la révolte contre l'abbé de Stavelot, et, en 1794, ils ont été les premiers à prendre les armes contre les troupes du duc de Wurtemberg qui venaient rétablir l'autorité de l'abbé.

L'église de Lorcé (dédiée à saint Georges) était d'abord une chapelle dépendant de Xhoris. Elle fait maintenant partie du doyenné de Xhoris. La chapelle de Targnon date de 1721.

Le territoire (1289 ha) est occupé aujourd'hui exclusivement par des prairies et des bois; jusqu'à l'abandon des cultures au début de notre siècle, il comportait aussi des champs. Il a existé une usine de fer (forge) au lieu-dit *porfond ru* (v. I, Top., v<sup>o</sup> *ru*); pour la forge de Naze, v. Top. Stoumont, v<sup>o</sup> *âse*.

Le nombre des ménages était de 61 en 1591, de 86 en 1700, de 115 en 1750, de 130 en 1794. La population s'est élevée à 582 habitants en 1806, mais elle a fortement diminué dans la suite, surtout au 20<sup>e</sup> siècle : 1846, 568 habitants; 1910, 491; 1961, 331; 1970, 279; 1976, 271.

= Dénombrement des feux en 1524 et 1544. — Cf. BTD 47 (1973), p. 96.

1524

S'ensuyent lez feux de Lorché

Henry Jalhea  
 Jorge Jalhea  
 Gilet Grigor  
 Gilet Noel  
 Grigor Johan Watlet  
 Johan Remy  
 Watlet Thiry  
 Goffinet  
 Noel dez ban  
 Thirioul  
 Guilhelme  
 Alexys  
 Massot Thiry  
 Querin Jalhea  
 Maron del Xhavé

Cesthion

Grand Johan  
 Wathelet le Pinchon  
 Henry Jacquemin  
 Johan le Pinchon  
 Johan Henry  
 le femme Market...  
 le femme qui fut Johan Massot  
 le femme qui fut Cornet

1544

La maiorie de Lorcheiz

Giele le maire  
 Gregoire, maire de thiermes  
 Johan Goffinè  
 Watelè Bosar  
 Pasquea, son fils  
 Johan Rymé  
 Bertrand, file Johan Rymé  
 Noel des bans  
 Noel Axis  
 Johan Hallys  
 Boutè  
 Laurent  
 Wilheame Tyroulh  
 Johan Axis  
 Noel Thiery Watelè  
 George, fil Jalhea  
 Querin, fil Jalhea  
 Johan Jalhea  
 Cornel  
 Henry, fil Henry Jalhea  
 Johan le cousturier

Chesselon

Massot  
 Henry Jacquemin  
 Colla  
 Anthoine  
 Gerlach  
 Johan le Pinchon  
 Johan Henry  
 Gros Johan  
 Johan Marquè  
 Massot, son frere  
 Piettre  
 Colla le Pinchon

Tharnyon	Targnon
Costan (filius eius moratur secum sub eodem tecto)	Michiel de Targnon
Johan Martinet	Serva
le femme qui fut Martinet	Piettre Martinè
le femme qui fut Jaspar	Giele Constant
le femme qui [fut] Mathy Ja- mar	Johan Constant
	Johan George
	Johan Martinè
	Henry, fil Johan Jalhea
	Henry Martinè
	Henry der Forge

(SM.P 208.25-6)

(SM.A 106.304-5)

= **Particularités dialectales.** — Le patois de Lorcé est très proche de celui de Rahier (v. BTD 47, 1973, p. 101-3). Traits phonétiques principaux :

1° répartition semblable de *è* et de *ê*; on a le même *è* long dans *tchapé* 'chapeau' et dans *fiér* 'fer'; mais le *è* bref tend à se prononcer très ouvert à la tonique devant yod : *poûrèye*.

2° finales féminines en *-èye* et en *-owe* : *mèlèye* 'pommier', *poûrèye* 'pourrie', *crowe* 'cruie', *pièrdowe* 'perdue'; La Gleize *mèlé*, *poûri*, *crou*, *pièrdou*.

3° prononciation vélaire du *a* long (on note généralement *â*) : *sârt* [sà:r], Targnon [tà:rñõ.]<sup>1</sup>.

## ARCHIVES DÉPOUILLÉES

### *Cour de justice de Lorcé*

(Archives de l'État, dépôt de Huy)

1	Œuvres (actes de transports) et plaid	1620-1638
2	»	1648-1669
3	»	1669-1698

(1) Je tiens à exprimer ici toute ma gratitude à mes témoins : M. et M<sup>me</sup> Fr. Servais (Chession et Lorcé); MM. J. Monseur (Chession), A. Corbay (Lorcé) et G. Colard (Targnon).

4	»	1698-1728
5	»	1729-1750
6	»	1750-1754
7	»	1783-1794
8	Liase d'actes de transports	1658-1789
9	Liase d'actes de notaires enregistrés à la cour	1650-1730
10	»	1730-1770
11	»	1770-1808
12	Plaid	1563-1578
13	»	1579-1583
14	»	1584-1587
15	»	1598-1603
16	»	1608-1613
16a (ou 16bis/1)	»	1613-1614
16b (ou 16bis/2)	»	1615-1619
16c	»	1620-1622
16d	»	1622-1623
16e	»	1623-1625
16f	»	1633-1636
16g	»	1648-1660
16h	»	1660-1665
16i	»	1666-1673
17	»	1674-1681
18	»	1681-1689
19	»	1689-1708
20	»	1708-1723
21	»	1724-1740
22	»	1740-1758
23	»	1758-1765
24	Liase de fragments de plaid	1553-1675
25	»	16 <sup>e</sup> -17 <sup>e</sup> s.
26	Liase de pièces de procédure	16 <sup>e</sup> -17 <sup>e</sup> s.
27	»	17 <sup>e</sup> s.
28	»	17 <sup>e</sup> -18 <sup>e</sup> s.
29	»	18 <sup>e</sup> s.
29bis	»	18 <sup>e</sup> s.
30	»	18 <sup>e</sup> s.
31	»	18 <sup>e</sup> s.
32	»	18 <sup>e</sup> s.
32bis	»	18 <sup>e</sup> s.

33	»	18 <sup>e</sup> s.
34	»	18 <sup>e</sup> s.
34bis	»	16 <sup>e</sup> -18 <sup>e</sup> s.
35	»	18 <sup>e</sup> s.
36	»	18 <sup>e</sup> s.

## COMMUNAUTÉ

37	Liasse de pièces diverses concernant l'histoire et l'administration, les réquisitions, l'état-civil, etc.; l'administration française et hollandaise 17 <sup>e</sup> -18 <sup>e</sup> s.; 1795-1830	
38	Tailles	1595-1725
39	»	1726-1784
39bis	»	18 <sup>e</sup> s.
40	Liasse de pièces relatives aux familles Thomas, Baussart, Leloup, Deltour, de Rozière; pièces diverses 17 <sup>e</sup> -18 <sup>e</sup> s.	

N.B. — Le contenu de divers portefeuilles de la cour de justice ayant été reclassé après mon dépouillement, mes références à ces portefeuilles sont parfois inexactes ou approximatives. En outre, il m'a été impossible, faute de temps, de procéder à des vérifications dans les portefeuilles en question.

## BIBLIOGRAPHIE

V. BTD 47 (1973), p. 108-113, et *Glossaire de La Gleize* (1980), p. 14-17.

## ABRÉVIATIONS

On utilise des abréviations courantes. Voici la liste de celles qu'on emploie dans les textes d'archives :

app., parf. ap.	appellé, -e, -es (génér. avec deux l)
ch.	champ, -s
gis.	gisant, gissant
joind., jond.	joindant, jon-, -e, -s (joignant ...)
l.	lieu
l. d.	lieu dit (parf. -s au sing.)

p.	piece, pieche, piche, -s
pr.	preit, -d, pré, -s
sc.	scitué, -e, -s
t.	terre, -s

- Renvoi aux additions et corrections (à la fin de l'ouvrage).

## I. Toponymie

**lès-abeuvrouïles** [òvr] 「C5」, fontaine (anc. captage de L.). — Litt. 'petit abreuvoir'; suff. *-oïle*, lat. *-eola*. A L., abreuvoir = *abrèveü*; mais cp. La Gl. *abuvrîre*. •

**às-abinèt** 「E2」 : 1784 en l. d. aubinet 7.27; 1793 abinet 7.168. — N. d'une fam. habitant à cet endroit au 17<sup>e</sup> s. : v. II voisinage (1668 °Aubinet). Le *a* bref étonne, il s'accorde avec la graphie de 1793; cp. aussi cette forme hors série : 1793 en binet 8.233.

**às-acînses** 「C5」 : 1553 p. dictes les accenses des s<sup>rs</sup> de Malmendie 24.30; 1750 en l. d. l'assence 6.2. — Fr. *acense*, bail à cens.

**l'Amblève**, l'Amblève (rivière). — Top. Stoum. 114.

**amon**, prép., chez. | **amon Colâr** 「D7」; *fontin.ne di mon C.* 「D7」 (aussi appelée *font. de mûzê*). | **amon Dêbâr** 「K7」. | V. *mon*, maison.

**apleü**, m. | **hé d' l'apleü** 「E4」 : 1570 heit de l'apleu 12.197; 1623 heiz de l'aploix 1.61. | 1600 ung demy journal d'accense extant pres l'eaue à l'aplet delle conble 15.19v. | W. *apleü* 'embarcadère' (à classer FEW 25/2, 41a *applicum*) : F. Pirotte et J. Herb., « Toponymes de la terre de Durbuy », DBR 24, 55-58. La forme en *-et* de 1600 n'est p.-ê. qu'une var. graphique de *apleü*; cependant, à côté de *apleü*, il existe une forme *aplé*, de même orig., bien connue au sens de 'rucher' (DL; à L., « rucher » = *apl*, v. II).

**ârzèye**, f., argile. | à **l'ârzèye** 「F8」 : 1610 a fosses à l'arsiee 16.85v; 1657 aux arsiees 2.61v. | 1636 sur les ch. de Bernier 「E5」 en l. d. à l'arsier 1.299; 1709 id. 4.64v. | Les graphies en *-ier* font penser à un type masc., w. *ârzèyi* ou *-ârzi*; v., p. ex., so *l's-ârzèyts* (Malm.) et so *l's-ârzis* (Liège, DL).

**ên-âsse** 「G4-5」, Naze, ld. et écart, où se trouve la gare de Lorcé-Chevron : v. Top. Stoum. 114-5 *âse*. Ex. : i

*nn'alève so n-asse*; *i v'nève di n-asse* ou *d'en-asse*. | *li ru d'asse* [C9-G4] (nommé aussi *ru de Bru* [= Bru, sur Chevron] ou *ru de pouhon* 'source minérale de Bru') : 1506 le ru d'Aize RS 179. | *à ru d'asse* [EF7] : 1560, 24.107. | *è l' hé d'asse* [F4] , bois : 1684, 3, 158v. | 1576 aux deux quarea [ : *cwârê*, carré] de champs d'aelse 25.294v; 1654 sur le ch. d'aze 2.40. | *li vôte d'asse* [F5] : 1506, RS 180. | 1623 la forge d'Aze 1.61 (v. *apleû*). | V. Top. Stoum. 114-5 *âse*. Cp. le nom de la forêt d'Arche, w. *aus'* ou *è naus'* (de \**artio-*, adj. dér. du celt. \**artos* 'ours', selon la proposition de J. Herb., Guetteur wallon 52/3, 1976, p. 112-3)?

*auricoel* : 1388 un pr. gisant desoz ~ c-on-dist le pr. a marteal [Top. Rah. 111 *mârtê*?] SM.P 55.120v; 1574 ung pr. en aupril couy 12.120v; 1592 clains et actions que led. feu Guillemme tenoit et possedoit au l. des pouxhons [ : Pouhon, ham. de Harzé], Ernonhez et Nauerickoyeis [finale douteuse], mouvant en fiefz de la maison de Froidecourt A. Stoum. 1bis.42. Il s'agit de biens vendus à Ogier Boyleau, chastellain de Harzé, et situés prob. en dehors du ban de Lorcé. Le début du mot était prob. *avri* ou *navri*; cp., pour *aupril* 1574, 1580 le dixieme jour d'aupril [= avril] 13.57v. Dernier élément : *coyé* (v. Top. Rahier 98)? A identifier p.-ê. avec *è navri*, 1659 en navril (Top. Bra 59), Le terme « avril » figure dans un ld. de Novilles-Bois Na 28, *ô sô* [essart] *d'avri*.•

*baraque* : 4.2.1742 p. de pr. situé au territoire de Targnon -- nommé à la ~ 5.238; de même 14.12.1742, n° 10.

*li bârêdje* [E3], barrage de la soc. d'électricité E.S.M.A., sur l'Amblève. | *â* ~, syn. de *à fayenêdje*.

*basse*, f., mare : v. *vôte de hinon* 1669.

*à bastâ* [E6] : 1635 au l. d. a bastard 1.269. — Litt. 'au bâtard'; prob. NP.

*bati*, m., \*terrain banal, vague. — DRo. | *so l' bati*, à Chession. | 1785 au *batys de la croix* 7.42v, à Chession; v. ld. *à l' creû* [HJ7]. | V. *fraisnea*, *pouhon*.

*à bayâr* [L6] : janv. 1715 la t. a rabayar --- la t. a

bayar 40 (Targnon, dénombrement des biens); 16.4.1781 prairie dite au bayar 11 (Targnon). — Plutôt que le n. du cheval Bayard, n. c. *bayâr*, m., correspondant du lg. *bayâ* 2, m., t. rural, fosse remplie de grosses pierres et destinée à l'infiltration et à l'absorption des eaux (DL; Forir *baïd*). Même ld. à Lierneux ...

**bien**, m., propriété (terres); w. *bin*. | 1763 deux mourceaux de t. et prairie scituees es faignegnés en l. nommé les biens de Fançon 33.61; autres ex. — Cp. 1764 que les biens -- dela l'eau à Fayenege [E3] procèdent d'un seigneur de Fanson [ham. de Xhoris] 29.320v.

è **bièrnî**, Bernier [E5], ham. contigu à Lorcé : 1454 Henry de Bierny RS 175; 1506 entre Biernier et Lorchez SM.A 357.450; 1512 Biernye ib. 583.118. | 1751 en l. d. derier les champs [E7] dans la grande Bernier 6.65; noter le fém. | *lès tchans d'* ~ [E5] : 1512, SM.A 583.118; etc. | *hé d'* ~. | Pourrait être le NP *Bernier*, de *bern-hari*. Mais cp. « Bierny », « Fond de B. » Schaltin D 14.

° **bihea** : 1559 sur ~ 16a. — Mention unique. Prob. w. *bihê*, *bihê* 'biseau' DL; en top., terrain en forme de biseau; attesté comme ld. à Aywaille, Tilff, Ouffet, etc. (Herb.).

**biôle**, f., bouleau. | 1573 une quart de t. à la beoul 24.173v. | 1559 à la ronde beolle 25.116; 1565 alle r. b. à Chassion 12.55v; autres ex., jusqu'à 1725, 4.159. || è **bioleu** [J7] : 1707 le deseur [ : dessus] du bioleu 9.208. — Boulaie, bois de bouleaux.

**bonnet** : 1732 t. dite a ~ A. Stoumont 11.327v (à Naze).

° **bonyoul** : 1791 t. en ~ scituee derier le noir Renard aud. Targnion 7.140v; v. ° *moirnard*. — Prob. mauv. graphie de *bouyoule*.

**bouche** : 1575 petite parte alle boche de Lyenne 12.264; 3.3.1763 desoub led. Xheirphomont [ : ham. de Rahier] en l. d. à la bouche de Lienne 10; — 20.5.1617 à la bouche de l'eauue 16b.2; 1621, même expr., 1.21. — Embouchure de la Lienne dans l'Amblève.

**bouhon**, buisson. | **à gros bouhon** [E6-7] (ou *à vèrt b.*) : 1554 par desseur lu gros buxon 24.63v; etc.

° **bourbour** : 1621 a l. de Targnon en l. que on dist a bourbor 1.26; 1622 le bourbour 1.50; id. le borbour 1.51; 1638 a borbou 24.644; 1652 a bourbour 2.23v. — Altération de *bourbou*, *borbou* 'bourbier', avec -r adventice, prob. par infl. de la première syllabe?

° **bourlotte** : 1750 pr. devant ~ 5.361. — Ld. fréquent *Bourlotte* (J. Herb., BTD 30, 233). Ici, p.-ê. surnom d'un habitant; cf. 1668 Jean Pirotte dit *labourlotte* 17.438 (Targnon? L'art. *la* est franç.). W. *boûrlote* 'excroissance (d'un végétal); bourrelet (de chair); bosse --' (DL); v. R. Pinon, *El mouchon d'aunia* 69 (1981), nos 4-6.

° **bouseteau** ..., ld. de Targnon : 1506 à Bouseteaul RS 185, 33; 1512 sor le boustea SM.A 583.118; 1553 lu cortil de bousseteas 24.10v; 1731 le pr. a bousetay 5.47; — 1612 la voie de boucheteau 16.148v; 1630 en boucheteau 1.170; — NP 1724 Henry Bousetay 36.532; 1633 la veffe du boucheteau 1.249. Autres ex. — W. \**boustê*, p.-ê. dér. de *bosse* comme le suivant; cp. *bossèt* 'touffe (d'herbe)'. Les graphies paraissent exclure une forme †*bouhetê* (cp. Renard, *Top. Vottem* 19-20 : graphies génér. en « xh », jamais en « s »).

° **boussine(s)** : 1609 l. app. les boussins 16.35; 23.7.1618 les boussines 16b.2; 1705 les bossinnes 29.225; 4.11.1754 t. -- en l. nommé au roty [L6] -- joindant du levant à la bosine 10 (Targnon). — *Top. Franc.* 67 : *bossène*, f., plante herbacée, prob. canche gazonnante. Ici, p.-ê. simplement dér. de [bosse] avec son sens premier.

° **boutalle** : 1621 en l. qu'on dist le ~ 1.23 (Chession). — Prob. mauv. graphie du suivant.

è **boûté**, *so l' b.* [H7] : 1569 en bouteit 12.165v; 1595 en fond de bouteau 12.511v; 1665 et boutay 2.128; etc. — Type \**bullitëllu* 'source d'eau bouillonnante' : E. Renard, BTD 9, 204-8. Ici, p.-ê., source du *ru des fagnètes*.

*lu bouyoute* [M6], à Targnon : 1490 ch. en la boyoude 12.366v; 1580 elle boyoud 13.31; 1670 en la bouout 3.6; etc. — Var. de w. *bouyote* 'bosse' (DL; Lorcé id.)?

à l' **bovire** 「E6」 : 1506 elle grande bovire RS 180; 1566 en la boviere 12.70v; etc. — DRo \**bouviere*; Top. Stoum., id. 'pâturage révervé'. Dér. de 'bœuf'.

à **brè** 「N7」, à Targnon, le long de l'Amblève : 1570 en brey 12.189v; 1733 au bras 5.45; 1716 en zebret 4.113 (èzès brès, plur.). — W. *brè* 'bras' (ici, prob., bras de cours d'eau); cp. Stav. o *brè* et le dér. *brèssé*, et aussi *brèssou*, Bressoux (lez Liège; BTD 14, 299).

° **brouhis** : 11.1.1766 une t. au ~ 10 (autre ex. ib.), à Targnon. — W. *brouhis'*, m. pl., broussailles (DL; L. id.).

**brouwîre**, bruyère : so l' ~, dernières maisons de L., au-dessus du village.

**bwè**, bois. | **inte deûs bwès** 「B5」 : 1553 entre deux bois, scavoir le(s) bois de Lorcheit et le bois de Harseit (Harzé) 24.21v; v. *wafłars* 1652. | 1556 banal boys des seigneurs 25.389v; 1622 dains les benalbois 16c.114. — Cp. 4.1.1676 banaulx bois des s<sup>rs</sup> tresfonciers 26. Auj., *bwè d' Lorcé* (ou *bwè rwayal*) 「BC2-3」. Noter la forme de l'adj. \**bènd*, de *band*. | **li bwè rwayal** : v. le précédent. | **li bwè d'èwèye**, d'Aywaille 「D1」. | **li bwè dèl fabrike** 「M7」, de la fabrique de l'église. | **li bwè d' Lorcé** : v. ci-dessus. | **bwè Matî** : 1580, 13.33v. — Dét<sup>t</sup> : Mathieu. | 1580 le boix St George 13.31, à Targnon; autres ex. (1582, 1584). — Devait appartenir à l'église de Lorcé. | 1599 sa part des bois Wyem 25.178v; 1693 le bois Wyaime 3.199; à Chession. — W. *Wiyême*, Guillaume.

**cawe**, queue : v. *mohon* 1641. | **èzès cawètes** 「H8」 : 1726, 4.164. — W. *cawète*, \*languette de terrain.

° **cherru** : 1667 t. app. a laveux 「à Targnon」 joindant par dessus au ~ 2.153. — Cp. *chèru* LG 316?

**li clamâcion** 「F6」 : 1659 la piche [ : pièce] nomee la clamation Joan Pierre 2.86v; 1719 p. de prez à l'aclamation 28.348v. — Pour le sens, v. 1591 ung demy journal d'aisemence qu'il avoit obtenu à clamation à chandelle ardante et estincte 12.404; 1597 ung journal de clamation -- par desoubz les clamations et heritages dud. Remacle 12.525v; ID. certaine p. de clamation ou accense 12.543.

Le mot, qui signifiait d'abord 'hausse publique', a pris le sens de 'terrain acquis de cette façon', avant de se fixer enfin comme lieu-dit.

°*clary* : 1729 un pr. au lais ~ 29bis.15v. — W. *cléris*, clairière?

°*clavaix* : 1672 p. de jardin gissante aud. Targnon app. le jardin a ~ 3.31; 1698 au clavay 3.239v; 13.4.1779 a claways 11. — W. *clavé*, prob. 'grande pierre'; v. Top. Rah. 96.

°*col*, nom d'un aspect particulier du relief : v. *crèsse*.

*Colâr*, n. de personne : v. *amon*. | 1620 scituee [a] collard 24.297bis; 1663 p. de pr. app. le collar 2.120v. | V. *pré*, *tchan*.

°*colbrut* : 1637 pr. -- en lieux du mouhon [ : *mohon*, D9-E8] dit le ~ 24.590; 1654 en coulbrut 2.38 (id. 2.39); 1655 en coulbru 2.45. — P.-ê. faut-il voir dans *-bru(t)* le ld. *Bru* (Chevron-Sources) [D9], qui est voisin de *mohon*.

è l' *comène*, lès prés dèl c. [F6] : 1506 les commynes RS 181, 26. | 1553 sa part des bois del commisnes 24.12; 3.3.1618 bois delle commene 16bis.2. | Top. Rah. 96 *comeune*, \**aisance*, terrain commun, etc.

°*conble* : v. *apleû*. — ?

*côre*, f., coudrier. | è l' *côre* [M7] : 1578, 12.294. || 1648 p. de t. -- au l. de Targnon -- en *coraix* 2.7v; id. en couray dessoubz le villaige 8.26. — Prob. \**côré*, dér. de *côre*, suff. -ê (fr. *-eau*); type attesté comme ld. à Tavier, etc. (Herb.).

°*coroye* : 1570 le ch. de ~ 12.192; 1586 pr. des ~ s 14.84; 1652 en l. d. les courroies 2.23; 1644 pr. app. les corroies 2.122. — Ld. de Targnon; w. *corôye* 'courroie', en top. prob. 'bande étroite' (de terrain).

°*cothay* : 1788 deux -- morceaux d'assise de maison, un sur le ~ 7.86v. — Type [courtiseau], dér. de [courtil]. Top. Franc. *cot'hé*.

*cou*, cul; partie reculée, fond : v. °*coulderouhier*, *hé*, *routi*, *trô*.

**°couldeurouhier** ... : 1597 en cul de Rohy 12.526; 1630 en couldre de Ronhier joint. à l'eau de Lienne 1.167; 1631 p. de pr. -- dains le couldre du ronhier 1.214; 1634 en couldeurouhier 1.260; 1696 en coudrozier 3.228; 18<sup>e</sup> s. en qudrousy 36.333. — La 1<sup>re</sup> mention semble correspondre à une pron. \**cou d' rohi*; le dernier élément n'est pas connu par ailleurs. La graphie « ronhier » = w. *ronhi* 'roncier'; noter pourtant que \**ronhieûs* (sous *tchan*) s'écrit avec « xh » ou « ch ».

**°counar** : 1564 sur ~ 12.37; 1572 en ~ 24.127v; 1600 sur counart 15.34v; 1668 la pissaine [ : sentier ] de ~ 16h.127; 1673 p. de t. gissant sur les ch. de biernier [E5] gissant sur ~ 3.61v; 1750 sur le ~ 6.2. — Prob. \**coûnâr*; cp. Theux *coûnd* (Otten, Theux 184). NP dér. de *Coûne*, du germ. *Cuno* (J. Herb., VLg 9, 294 : *Counar*, -ard, -art).

**coûr**, f., cour. | **è l' coûr** [F6] : 1557 contre ceulx del court 24.45v; 1683 dans le vinaire dict delle cour 26.209v. — Partie du village de Lorcé. | 1580 le champs delle courte 13.31, à Targnon. | 1720 cortil situé en l. d. la cour Anthoine 4.131v; 1742 prairie app. la cour Antoine joint. à la voie d'Aze 5.226; 1789 dans la cour Antoine 7.130v. — Prob. partie de *è l' coûr*, qui est proche aussi de la *vôye d'asse*.

**courti**, courtil, jardin (potager). || 1564 la moictie de grand cortit 12.37; 1568, 8.5v id. | 1556 au noeuff courtil 24.85; 1693 au neu courtil 3.200v; dans [E5]. || 1553 a cortil de fort 24.19; 1742 sur le cortil du four 5.220; autres ex. — Dét<sup>t</sup> : [four]. || 1572 a becko cortil 12.232; 1624 du beccoq courtil a l. de Targnon 1.76; 1668 le becot courtil 2.155v; 1783 au becocourty 7.18v. — Prob. identique au *°bechot corty* de Top. Stoum. 119. Dét<sup>t</sup> : \**bèco-*, avec *o* plutôt que *ô*; les explications envisagées pour *°bechot corty* (avec -ch-) ne doivent pas être adéquates. || 1696 le jardin nommé le cortil Bierna 3.231 (id. 9.100v). — Dét<sup>t</sup> : [Bernard]. | 1750 t. -- sur les ch. de Bernier [E5] ditte au cortil Fanar 6.2. — Dét<sup>t</sup> : NP Fanard (Répert. arr. Liège et Nivelles); attesté au moyen âge à Liège, Verriers, etc. (Herb.). | 1568 cortil Jelotel 12.135 (v. *°preit Trodoux*). — V. *°pré Gilotteau*. | la parte -- de cortil Joye 12.524v; 1628 le mittant du c. Joie 1.310, à Chession. —

Dét<sup>t</sup> : n. de femme ou surnom (Herb., VLg 7, 428 Joie et 467 Joye). | 1566 sa part de cortil Joielet 12.51v; 1573 cortil J. 24.172. — V. *tchan.* | 1601 en cortil maistre Piere 15.42v. | 1574 le cortil Sentelete 24.200; autres ex. de 1585 et 1593. — Dét<sup>t</sup> : n. de femme (v. LG 219). | 1585 jardin dit le cortil Tipe 14.63. | 1582 ung -- cortil -- app. le cortil le waffeney 13.88. — Dét<sup>t</sup> : surnom; p.-ê. «gaufrier», formé sur *wafe*, du fq. \**wāfla*; mais le -n- est un peu surprenant (v. FEW 17, 448b).

**crèsse**, crête. | 1689 le bois nommé la chresse (v. II rivage); 1720 al cres 20.157; v. (*mâle*) *hé*. | 1720 dans la coupe nommée la grande cresse 20.156; 1736 en l. d. le col de la grande crest joint. à la rivier 8.126; 1767 à l'endroit app. petite et grande cresse 31.380; v. *dos de dj'vô*.

**creû**, croix. | à l' **creû** «E6», à Lorcé : 1632 en la bouvier «E6» en l. c-on-dist à la croix 1.221. | à l' **creû** «H7», à Chession : 1621 à la cr. de Ch. 1.28; — 1627 à la voie delle cr. de Ch. 1.141. | li **blanke creû** «B6». | à l' **creû sint Rok** «E4» : 1743, 5.257v; etc. | 1672 le ch. de fief «fis G8» joint. à la croid Noel 3.29v. | V. *bati* 1785.

so **crokèbè**, è ~ «E7», prairies; *hé d'* ~ «E7», versant boisé : 1572 crockebeit 24.156; 1584 deseur croquebet 14.10; 1747 le preit à la fontaine de croquebet au ruy d'aze 5.338 (Carte milit. : Font. de Croquebet); etc. — A p.-ê. désigné d'abord la fontaine.

è **crouli** «E6» : 1553, 24.18v; etc. | 1560 en croli au deseur de se preit «sèpré H9» 24.108v. | Terme anc. (famille de *crouler*), fondrière, marécage. V. *clouri* LG 279; Top. Franc. 70.

so les **dârsârts** «BC8-9» : 1716 en l. d. le dalsart ou heyd des pouxhons «C8» 33.234; 1750 le dalsart 6.34; 1753 les dalsarts 6.133v; 1756 dans le dalsart 22.154. — Substitution de *r* à *l* par assimilation. Cp. Bovigny so l' **dâlsârt** (ou *dâr-*), 1629 °*dalsart* (Lomry 177; étym. : *sârt* de la vallée [germ. *dal*]?). Prob. composé de *sârt*; mais dét<sup>t</sup> obscur (cp. Mabompré *fosse do dâl* : Haust, Enq. top. 43). Ce ld. très étendu couvre un grand versant boisé.

à *Djâke Bastin* «D5», *li fontin.ne Dj. B., li vôte di Dj. B.* «D5». — NP.

*djârdin*, jardin. | 1631 a l. de Biernier dit en **grand j.** 1.193. | même ld. à Targnon : 1654, 2.39. | 1623 ung. -- j. -- a l. de Bernier -- nommé le **j. a greffon** 1.66; autres mentions (1661, 1746). — Sens : j. aux arbres greffés (DRo *grêfon*). | 17.11.1704 sur les ch. de Bierni «E5» en l. d. aux **jardins d'olier** 18. — ? | 1733 le **j. potager** app. le **j. de six** joint. au chemin quy vat à Cheveron 5.51. — ?

à *dos dè dj'vô* «D1» : 24.11.1794 aller paier l'entiereté des coupe de dos de chevalle et **grand' cress** 37.384; 28 floréal an III dos du cheval ib. ann.; 19 floréal an IV dans les coupes appellées **grande cresse et rein de cheval** 37.491 (w. *lès rins*, le dos). — Cp. à *tch'fau-dò* Assenois Ne 63 (Haust, Enq. top. 55). Appellation justifiée par le relief du sol.

*éclôs*, enclos. | à *l'éclôs*, au village de Chession : 1573 ch. de l'ecloz 24.169v; 1634 en l'eclo 1.258; etc. | 1557 l'enclois **Froidcourt** 24.45. — Devait appartenir à la famille de Froidcourt (Top. Stoum. 128-9).

*èou* : 1584 en champs de ehous 14.26v; 1598 en fond d'eyoux 15.4v. — Il doit s'agir du ld. de Rahier à *l's-èous*, mais les formes ci-dessus sont plus anciennes que celles citées Top. Rah.

*fa*, m., t. anc., \*fagne. | *èzès fas* «N7» : 1574 ung preit en faulx 12.258; 1691 prez de fat 3.219; etc.

*fagne*, fange. || *so lès fagnes* «B6-7», *divant lès f.* «B6» : 1506 sur les fanges des bois de Lorchez RS 182; etc. | 1750 qui sartagoient [ : essartaient] à la **claire fagne** du Ruy de fossé «BC7-8» 22-71. — Sens de l'adj. : de couleur claire? || 1635 la **fagne Jean du poir** 16f.53; 12.2.1700 dans le l. app. la fange de poire 18. — Dét<sup>t</sup> : NP, surnom : «des poires» ou plutôt «du (des) porc(s)» (DL *pwér*, arch.)? | à *l' fagne Hali* «B5-6» : Cad. — Dét<sup>t</sup> : NP (1574 Johan Hally 12.250v); du thème germ. qu'on a dans Hallard, Hallon (Herb., VLg 6, 289)? V. °*haly*.

*li fagnagné* «M7» : 1575 a faynea 12.258; 1609 en fayenay 16.35; 1666 a faignaix 2.142; 1691 et faignay

9.118; 1756 d'avoir eu l'audace de faire une carrière dans l'endroit app. faigneau 12.158 ann. — Ancienne aisance. Prob. dér. de «faine», lat. *fagina*, Lorcé *fayin.ne*. Sens : endroit aux faines ? Cp. le suivant.

à *fagnèdje*, Fagne Nâze : v. *fayèdje*.

èzès *fagnètes* «H7»; *li ru dès f.* «HG7-6» : 1554 es enfaiengnettes 24.12; etc. — Dér. de *fagne*. || *fagnou*, m., terrain fangeux : *lès ~s* «H8» : 1568 alle fontaine de fangou 12.208v; etc. | 1649 a lieux de Targnon a *gauseux fagnoux* 2.9; 1584 gauchoufangne [ou ganchon-?] 14.21.

*faignee* : 1600 empres ~ 15.36; 1626 t. a ~ ---- preid aud. ~ 1.125; 1633 a l. de faignee 1.235; 1659 p. de t. scituee sur les ch. de Bernier «E5» jond. vers ~ à -- 2.83v. — P.-ê. mauv. graphies de *fagnèdje*.

*falhie* : 1506 alle xhalle de ~ RS 179. — V. Top. Stoum. 129.

*fayenay* : v. *fagnèdje*. | à *fayèdje* ou *fagnèdje*, Fagne Nâze; *li cinse di* (ou *dè*) *fagnèdje* «E3», *li hé d'fayèdje* «E4», *li ru d'fayèdje* «C5-E4» : 1563 faieneigne 27.278; 1570 fayneige 12.192; 1602 fayenage 15.73; 1663 faignaiges 2.116; 1668 faienaige 16h.127; 1671 faienege 3.17v. — Litt. «fain-age», prob. endroit où l'on recueillait les faines (E. Renard, BTD 14, 425); v. Top. Stoum. 125 et cp. *fagnèdje*. Le -z- de la forme officielle *Fagne Nâze* (elle-même reprise au Cad.) résulte d'une confusion graphique entre *g* et *z*, avec influence du ld. voisin *Nâze*, ou simplement d'un rapprochement avec celui-ci. Il faudrait *Fagnenage*.

*fi*, \*fief. | *èzès fis* «G8», *duzos l'èzès fis* «G9», *hé dri l' fi* «G9» : 1631 a champ du fief 1.196; 1666 desoub les fieffe 2.138; etc. | 1594 az detenteurs du fiefz barat 1bis.31; 1625 en fief barat 1.99; 1724 (ld. *cavètes* «H8») de la mouvance qu'on dit fief bara 4.164; 1773 une p. d'heritage situé à Chession app. le fief bara 31.454. — Dét<sup>t</sup> : NP, surnom (Herb., VLg 9, 106 : « anc. fr. *barat*, *barate* 'ruse, tromperie', plutôt que w. *bara* 'bélier'). Cp. 1394 Wilhemot Bara SM.P 56, acte 188 (relève un fief « gisant ensel comune de Novilhe », prob. à Chevron). V. Top. Stoum. 127.●

à l' **fohale** «C2». — Prob. identique au suivant. | 1521 pr. en belfoxhal SM.A 584.94; 1676 bel fochal 17.45v; Ri de Belle Fohalle «B1-E1» (Carte milit.; nommé maintenant *ru dèl fohale* ou *ru dè bwè d'èwèye*, ruisseau du bois d'Ay-waille). | Litt. «foss-elle». Top. Franc. 80.

**fond.** | **fond dè baron** «H6»: 1749, 8.133. — Cp. *amon l' baron*, n. d'une maison. | 1717 en fond roudaux 28.503; 1775 dans le jeune taillis de mariveux «CD2» au **fond ronday** 8.257 (même forme 28.143v et 30.382); 1778 entre le rondnaye et long tailles 8.276. — Dét<sup>t</sup>: prob. *rondé* (malgré la forme de 1717), n. c., ou n. de pers.? Cf. 1343 Garsilhons fis Rondeal SM.P 55, acte 187. | à **fond Siyon** «CD4-5». — Dét<sup>t</sup>: NP, prob. abrégé, d'orig. incertaine. • | V. (*treûs*) *fontin.nes*, *f'îs*.

à l' **fontenale**, fontaine à Targnon «M6»: 1592 auz fontenalles 12.407v; etc. — Dér. dimin. du suivant; suff. -*ëlla*. || **fontin.ne**, fontaine. || à l' ~ «E5-6», **dizeû l'** ~ «E5»: 1572 le preit ale fontaine de Lorchez 24.137v; 1629 le terre [w. *tiér*] de la fontaine 1.151. | à l' ~ «GH7-8»: 1565 alle f. de Chession 12.45v. | **dizos l'** ~ «M7». || 1618 ch. scituez à la **bonne fontaine** 12b.174. | 1702 au l. d. à **chode fontaine** 34bis.176v; ID. dans un l. d. chaude f. ib.177; 1712 à **chofontaine** 29.333 (autre ex. ib.). | à l' **grande** ~ «F8» (= Hierfontaine; v. ci-après). | 1565 pr. à la **grande fontenne** de Targnoing 27.425v. || **li pou-rèye fontin.ne** «J7», à l' p. f. «J6-7», **li ru dèl p. f.** «J7-6»: 1512 a purie f. SM.A 583.118; etc. — Cp. *pou-rèye f.*, Top. Louveigné (= infectée); «Pourrie f.» Cad. Olloy Ph 80. || **è fond d' treûs fontin.nes**: 1631, 1.213 («dains les banalbois des Seigneurs»). || 3.6.1617 ung journal -- en fond des gottes «C5» à prendre du cousté vers **couquefontaine** 16b.2; 1702 au l. de **coquefontaine** 34b.179; ID. dans le l. app. **choque fontaine** ib.181. — Endroit nommé ailleurs, dans le même dossier, *chode* (ou *-au-*) *fontaine*. A interpréter «coq-fontaine»? Cp. Coq-Fontaine, à Ans L 64, et v. J. Herb., BTD 32, 115-7. | «Ruisseau de **Hierfontaine**» Cad. et Carte milit. «F8» = *grande f.*, v. ci-dessus. — Dét<sup>t</sup>: ? Déformation de *hièrfon*, m., bousier (DFL)? || **fontin.ne di mon Bartolomé** «D7», de chez B., maison voisine; source d'un affluent du Bermonru. |

**fontin.ne di mon Colâr** 「D7」, près de chez Collard, ou *f. dè(s) mûzè(s)*.

**fosse**. | 1636 piche elle fosse joint. a la revier 1.298; 1650 -- a l. de Targnon dit elle fosse 2.12v. — Sens : creux, fond. | **fosse ds leûs** 「E4」, f. aux loups. — Même sens. | V. *ârzeye*. || **fossé** : « Ruisseau du ~ » 「B7-D8」, « Fontaine du ~ » 「B7」 Cad., Carte milit. V. *asse* 1753 (ruisseau « de fossé »).

**fouage** : 1578 [terre] derir la ~ 12.291; 1598 derir la fowarge 15.2a v°. — W. \**fowâdje* 'forge'. V. DSt.

**fourîre**, f., chaintre, petit côté d'un champ. | *li* ~ 「M7」. | 1564 la forier desoubz la maison le Gage 12.37; 1743 en l. dit la forrier 5.242; autres ex.; à Chession.

**fowar** : 1565 preit de ~ 27.425; 1566 p. de ch. gisant en la boviere 「E6」 devant le porte joint. -- au pré de ~ et -- au rural chemin 12.70v; 1648 Henry du Fouard 27.434v (de même 1650, 2.18); 1651 le jardin du fouard 2.19; 1671 une courte, maison, -- en l. c-on-dist la courte [è l' *coûr* F6] -- joint. -- à une voye c-on-dist le fouard 3.22v; 1711 le pr. de fouard -- joint. à la voye de fouard 3.163; 1711 la voie de foard 4.80. — Prob. en E6, à proximité de L. W. *fowâr*, dér. de *fôcu* 'feu'. DL *fouwâ*; Gloss. La Gl. *fouwâr*. Ici, prob., endroit où on faisait le « grand feu ». Cp. *à grand feu*, ld. de Cherain.

à l' **foyète** 「H7」 : 11.2.1704 prez dit à la foette 18; même forme 1788, 7.92v. — Esp. de pommier : v. II *foette*.

**fraisnea** : 1573 le chaisne de ~ 24.181; 1575 le fraynea 12.274; 3.2.1767 au dessoub du baty de fraienay 39. — Dér. de 「frêne」; suff. *-ëllu*. | 6.7.1767 pr. -- nommé le preit au freine 19 (Chession).

**frechise** : 4.5.1705 en l. d. dans les frechises des preits des gottes 「C5」 18. — W. *frêhis'*, endroit humide.

èzès **f'tès** 「D4」, bois en forte pente : 1623 le fon des efteau 16d. 105v; 1666 parte de preit de fon de sefteau 2.136v; 1660 le fonds des efteaux 16g.205v. Top. Stoum. 159 *zèftè* et Franc. 86 *sevetay* (avec add. 131).

à l' *gârnote* [C4?] : 1553 en la garnotte 24.21; 1595 ens l. de la garnottes 12.485v; 1622 la hez de la garnot 16d.61v; 1676 la piedcente 「 : sentier」 quy vat de Biernier 「E5-6」 à la garnotte 26. — ?

° *glen* : 1633 piche -- derir les champ 「E7」 venant d'ung debout sur le cham du glen 1.247. — ?

° *godalle* : 1678 p. de t. gissant aud. Targnon -- à la t. à ~ 30.318; 1698 la t. à goddal 3.239v; 1738 à godal 5.105. — Cp. Top. Rahier 104-5 è *godale*, en face de Targnon, près de Herfômont.

*gofe*, f., litt. 'gouffre', approfondissement dans le lit d'un cours d'eau. Cf. DRo; Top. Stoum. 130. | 1574 [pré] gisant al *goffre* 12.254. | 1670 la *goffe* de *laveux* 3.9v; v. ° *laveux*. | 1591 t. alle *gouffre* Jehan Deye 12.389v. | 1574 [pré] gisant ale *goffre* Joiet 12.254; cp. *pré* et *tchan* (Joiet ...). || 1729 ung preit nommé *goffay* extant aud. Targnon, joind. du levant aux *goffay* 5.7; même texte 1731, 5.14. — Dér. dimin. de *gofe*; suff. -*ëllu*. Cf. Dialogues de paysans (édit. J. Haust), III, v. 88 : *foû dè gofé dèl grande marmite* (= l'enfer).

è *goheré* 「G6」, ru d' ~ 「G6」 : 1506 en Goreis ---- en Gorheit RS 182; 1512 en goreis SM.A 583.82; ID. *goxrey* ib.118; 1519 en goreis ib.94; ID. a riwe de *gorhé* ib.95; 1575 *gohereit* 12.260v; 1712 *goheré* 4.87; etc. Prob. forme avec *rh* ou *hr* depuis l'origine; le *h* n'est pas toujours noté à cause de la complexité du groupe. Petit fond entre *mahostêr* et *hé landjion*. La forme première était prob. *gorehé*; cp. « Fond de Gorhé », « Sur le Mont de Gorhé » Cad. Mont B 14, et *gwèrhé*, Gorhez, à Aubel Ve 4 (Haust. Enq. top. 4); peut-être composé de *hé* 'versant boisé' ? J. Herb., BTD 23, 37-8, rattache *gorêye* Oupeye L 72, 1281 °Gurrehey, 1294 °Gorrehe, etc., au thème *goher-*, qu'on a dans w. *goh'rê*, *goré* 'collier de cheval'; mais ce thème reste obscur : v. L. Rem., Noms du porte-seaux 106-9. On pourrait songer à un élément -*rê* (Top. Franc. 107-8); mais, à Lorcé, on aurait prob. -*rêye*. Envisager un dér. en -*iacu* formé sur le NP *Gohier*, w. *Gohî*, germ. *gud-hari* (J. Herb., VLg 6, 39)? Cp., par ex., *nvèdré*, Noidré, ham. de Sprimont, de *Nordhari* + -*acu* (Top. Sprim. 104); *dam'rê*

Damré, ham. de la même comm. (ib. 58); *lom'ré*, Lomré, ham. de Mont-le-Ban B9 (Haust, Enq. top. 44); etc.

èzès *gotes* 「C5」 : 1506 à Gottes RS 182; 1565 pr. de gottes 27.425v; v. *°frechise*. — W. *gote*, goutte; en top., terrain humide.

*°groulette* : 1567 la fangne de ~ 12.86v; 1597 ~ 12.524v; 1602 ~ 15.60v; 1650 è ~ 25.30; 1747 le preit de ~ 5.337; 11.4.1766 en groulette 10; v. *tchèveleù* 1624. — Prob. 「J7」 ou env. Dimin. de w. *grodle* 'motte de terre gelée, dure' (Herb.).

*°haly* : 1690 dans le banal bois en l. d. ~ 33.315. — Prob. identique à *fagne hali* 「B5-6」.

so l' *hatchemint* 「H7」 : 1512 sor lez hachemens SM.A 584.118 (de même 1519); 1579 [ch.] sur le haulchement, qui vat du bout sur le runal chemin 12.317; 1580 sur le hachement 13.12; 1581 p. de t. sur les hauchement 27.293 (de même 1649, 2.10); 1618 sur les hachemen 16b.2; 1786 t. app. les hachemens -- tenante du levant au grand chemin 7.53. — La forme première était p.-ê. *hâtchemin* (v. graphies avec « au »), c.-à-d. 'haut chemin' (v. textes de 1579 et 1786), avec *hât*, forme ancienne de 'haut'. Si le *a* bref est originel, prob. dér. de *hatchi* 'hacher'; litt. 'hachement'; mais la première explication me paraît plus sûre.

*havèye*, f., nom de chemin. V. Top. Rah., etc. | *li* ~, à Bernier 「E5」 et à Targnon 「M6」 : 1633, 1.234.

*haye*, haie. | à l' *haye dè mousti* 「E5」 : 1566 tenante à la haie de l'eglise [ce dernier mot a été écrit au-dessus de *moustier* biffé] de Lorcé 12.63v; 5.9.1733 prairie -- app. la haye du mousty 10; etc. | 1599 en la haye Giellette 15.15v; 1629 sur la haye Gillet 1.152; 1694 al hae Jiette 9.95; 1697 la haye Gellette 3.15v. — Prob. *haye Djijète* (v. 1694, LG 217), plutôt que *h. Djélète* (v. 1697; Forir, in DL). | *haye Mangon* 「E5」 : 1569 haie Manghon 12.158; etc. — Dét<sup>t</sup> : *mangon*, boucher (surnom).

\**hayire*, f., ardoisière, carrière d'ardoises : 1572 ung petite p. jond. alle voie delle cheire [?] 12.232; 1671 sur les ch. de Bernier 「EF5」 gissant sur la chaire 3.17v; 1756 chemin de la xhaire 22.158; 1758 la heid del xhayre 22.183.

**hé**, f., *auj.* versant boisé; autrefois, prob., bois, taillis. | *èzès hés* «J7» et «J8». | 1620 une voie de vache allant droit à la *hez* 1.12. || *è fruhé* «DE8»: 1742 et *freuhied* 5.237; 1776 *fruheid* 29b.212; — 26.1.1716 la *heid* app. le cul de *freuheid* 6.134; même expr. 1753, 6.134; — «ruisseau d'el *freuheid*» Cad. «E8-7». — Le dét<sup>t</sup> *frú* doit être altéré de *freú* 'froid(e)'. Cp. *è freuhé* Olne Ve 19 (Haust, Enq. top. 9). | 1731 p. de t. -- en la *laide hied* 5.20. | *è l' môle hé* «J6»: 1554 en la *mal heit* 24.57. || 20.7.1706 joint. à la *heid* des *astalles* 18. — W. *èstale* 'éclat de bois'? | 1569 *alle heit* de *awant* 12.180; 1602 sur la *heid* d'*awant* 15.60v; 1750 la *heid* d'*Awan* 6.34v (de même 1753, 6.155v). — Dét<sup>t</sup>: *Awans* NL, dép. *Aywaille*? | 1676 la *heez* app. la *heez* de *ferout* 17.45; 1692 dans la *hey* de *Lorsez* et *feroux* 18.18. — Dét<sup>t</sup>: w. *fèrou* 'verrou'? Cp. Top. Bra 44-5: 1610 °derier le *ferrou*, 1624 °sur le *ferroux*. || 166... dains une *hied* -- [app.] la *hied* le *cheval* 27.268. — Dét<sup>t</sup>: surnom; ou ld. identique à 1763 la *heid* des *chevaux* 23.39v (cp. Top. Stoum. 131: *hé dès dj'vôs*)? | *è l' hé Drouguét* «F4»: 1598, 15.2; etc. — Dét<sup>t</sup>: NP, dér. de *Droque*, germ. *Drogo* (Herb., VLg 5.48). | *hé landjion* «G6»: 1757 la *heid* *Landion* 22.183; etc. — «Heid *Lambion*» Cad. — Dét<sup>t</sup>: NP?

**hèrbôvir** «J7-8», *è fond d' ~* «J8»: 1569 *herbowir* 12.167; 1668 et *herbouier* a l. de *chession* 2.156; 1734 *herbovir* 8.161v; 1758 la *fontaine* de *herbovir* 22.183; 1785 en l. d. *herbowir* [joignant] à l'eau de *Lyenne* 7.50. — Identique à *hèrbôwir*, Top. Rah. 107, ld. prob. mal localisé. Dét<sup>t</sup>: NP germ. *hari-bald*. Pour le dét<sup>6</sup> (originellement *wîr*), v. Top. Rah. 123 °*Rensonwier*. Le -v- s'explique p.-ê. par l'infl. de *bovîre* (v. ce mot).

**héritage**: 14.3.1766 *morceau* de t. -- nommé l'~ 19 (*Chession*). — A *Chession*, on connaît *irtédje*, n. c., au sens de 'bois taillis'.

**hèsse**, f., hêtre. | *à l' hèsse grèvi* «H8», *li vòye dès hèsses grèvi*: 1506 à la voie d'elle *Hesgrevy* RS 185; etc. — Dét<sup>t</sup>: NP? V. J. Herb., VLg 6, 120: *Gravier*, *Grévy*; «nom d'origine: fr. *gravier*, w. liég. *gravî*, w. (Givet) *grévi*». Cp. 1516 *telge* [: *taille*] de *Grévy* RS 284.48 (Top.

Rah. 132). | *lès hesses d-à Napoléyon* ou *às cinq' hesses* 'B4', « Arbres Bonaparte » 'BC4'.

°*hohaye* : 1648 en la heid de la ~ derir Chession 27.458. — Mention unique.

*hoûrlé*, m., talus. | 1784 t. en l. d. laid hourlay 7.100v; 28.10.1784 la prairie au sansai 'M7' dite laid hourlai 11.

°*hoz grez* : 1676 la t. de ~ ...40 (autre f. anal. ib.); 1712 le ch. de hautgrez 4.87 (même expr. 1782, 8.102v). — Ne semble pas être une var. de *goheré*. P.-ê. haut(s) gré(s), avec *gré* 'degré' ?•

so *l'île* 'L6' : v. Top. Rah. | *è l'iyète* 'J9' : 1705 l'islette 9.219v. — Prairie riveraine de la Lienne. V. Top. Stoum. *iète*.

°*ladry* : 1720 pr. -- gisant au l. de Targnon app. ~ 4.134; 1728 le jardin de ~ 4.178v. — Prob. adv. *là-dré* 'là-bas (au loin)', litt. *là derrière*'.

°*laveux* : 1561 le pr. a ~ 8.3v; 1610 try [ : *tri*, friche] de *lavveux* 16.105; 1660 p. de pr. -- a l. de Targnon dit a *lavveux* desoubz les longue voye 'M7' jond. à l'eauue 2.91; etc. — W. \**lâveû* 'lavoir'. | 1670 à la *goffe de laveux* 3.9v; 1692 au l. d. la *goffe de laveux* -- jond. -- au *faignay* 'M7' 9.173. — W. \*à l' *gofe de lâveû*; *gofe*, f., approfondissement dans le lit d'un cours d'eau. | 1618 a l. de Targnon a *lavvaige des bouaige* 16b.186; 1634 piche estant à la *lavve bouee* [jond.] à l'eauue 1.265; 1705 le *courtil au laveux des boueues* 4.38; 1710 au *lave delle bouee* 6.80; 1751 la t. et pr. à la *lave de buée* 6.80. — Prob. †à *lâveû des bouwèyes* 'au lavoir des lessives' (v. mention de 1705). Altérations diverses; dans la forme de 1618, infl. du suff. -*êdje*, fr. -*age*.

°*leche* : 1571 une *pieche* -- elle ~ 12.232 (Targnon). — Prob. w. *lêche*, f., noue, terrain marécageux (DL; FEW 16, 438b).

li *Liène*, la Lienne, cours d'eau. | so li *L.*, ham. de Chevron : 1564 pr. gisant sur Lyenne 12.10v. | V. Top. Rah. 110.

°*lonsou* : 1532 deux pr. app. ~ 24.9 (ou *lou-* ?); 1566 pré de ~ 12.52v; 1567 ~ 12.95v; 1580 lonsoùx 13.26; 2<sup>e</sup> moitié 16<sup>e</sup> s. lousoùlx 25.203 et v° (3 mentions); 1613 pr. de louchoù 1.116; 1625 pr. de louchoùz 1.218. — Une forme \**lonsoù* s'interpréterait *long soù*, avec *soù* 'talus', v. Top. Rah., etc. Mais les var. en *lou-* sont certaines (noter que le *n* est parf. surmonté indûment d'un accent). Cp. °*losrou* et *noùssou*.

à *Lorcé* 「EF6」 : 1130-1131 (cop. 13<sup>e</sup> s.) in Lorceis (Chartes Stav.-My 1, 303, 19); ID. in Lorenceis (ib. 1, 308, 17); 1135\* Lorenzeis (ib. 1, 323, 8); 1140 Lorezeis (ib. 1, 353, 14); 1355 le ban de Lorchee, Targnon et leurs appendiches (ib. 2, 279, 2); 1375 Lorcheit (SM.P 55, 62v); 1454 Lorchee (RS 174); 1670 Lorzé (Ch. St.-My 2, 631, 23); etc. — Autrefois, selon un témoin, on disait aussi èzès *Lorcé*, au plur.; d'où le sobriquet des habitants, *lès zèzès*. J. Van-nérus, Fédér. archéol. et hist. de Belg., Congrès de Liège, 1932, Annales, IV, 113, expliquait Lorcé par *Loricae* 'parc à gibier' : hyp. négligeable. Ch. Grandg., Vocab. anc. n. de lieux Belg. or., 1859, I, 43, par un lat. *Laurentieias* : le suff. devait être précisé. Le prototype est \**Laurentiacum* (domaine de Laurentius) : Kurth, Front. ling. 1, 505; Vincent, NL Belg. 65 (de même Lorcé, *Lorci*, ham. d'Arville Ne 14); Carnoy, Orig. 419.

°*losrou*... : 18<sup>e</sup> s. en ~ 36.333; ID. en pr. de losroux ib. (plusieurs ex.); 1751 en l. d. le pr. de louseroux -- joint. à l'eau de Lienne 6.99v; — 1625 sa parte du pr. de l'ouse-rou A. Rahier 1.217v. — Identique à °*lonsou*, °*lou-*, qui s'emploie dans le même syntagme (「pré de ~」)?

*maison* + NP, prob. w. (*a)mon* --, chez --. | 1745 la m. -- ditte la m. Catherine Jean Gille 5.266 (à Lorcé). | 1723 la m. -- au dit Lorchez dite la m. Cosme 4.172v; de même 1769, 31.523. — Cp. 1675 dans le courtil de la relicque [ : veuve] Come 17.19v. | 1742 la m. -- ditte la m. granperre 5.226. | 1725 la m. -- app. la m. Picarde 4.160 (à Chession). — Lire *Picard*, n. de famille : v. II °*couffeux*. | 1719 la m. ditte la m. Popo à Chession 4.156. || 1566 parte de courtil app. alle maisonette 12.68.

è *màriveù*, li hé d' ~, li ru dè ~ 「CD2」 : 1506 en fons

de Marivus RS 183; 1625 en marriveux 16e.41 ann.; 1671 pr. de mariveux 3.17v. — Composé de *mā*, adj., mal, mauvais, et de *riveū*, n. c. (v. Gloss. La Gl. 133 : instrument servant à *river*, càd. à égrener des épis, etc.), ou plutôt de *mā* et de \**riveū*, dér. en -*ētu* de lat. *ripa* (w. *rive*)? Cp. *māliveū* et *léd riveū* à Nonceveux, ham. de Sougné-Remouchamps L 119.

*mārtē*, marteau; ici, prob., de forge : 1584 parte de preit a gros marteau 14.20v.

*mèlèye*, f., pommier. | à l' ~ [H7]. | 1580 ung champs a crouxhu mellee 13.15; 1600 a crohu mellee 15.25v; 1610 a crecheu mellee 16.100v; 1611 crouchu melee 9.1; 1621 a crochue melee 16.118 ann. — W. \**crohou* (-*owe*) *mèlèye*? Pour le rad. du dét<sup>t</sup>, cp. *ƒcrohe* 'foutre' (DRo), sens premier 'croquer [?]'?

*mèsplî*, néflier. | 1731 mourceau de t. -- nommé au mesply 5.18; 1754 en l. d. mesplis 6.194v; etc.; à Lorcé.

à *mohon* [D9-E8] : 1616 le pr. de mouxhon 27.63; 3.12.1616 en mouhons 16b; 14.7.1618 le prangeleux [ : w. *prandjeleū*, endroit où le troupeau fait la sieste] de mousons 16b; 1626 en l. d. mouhon 1.123; 1630 en fond du mouhons 1.173; 1641 depuis la voye des mouxhons jusque à l'aysance de Chession s'apellant la cue [ : queue] du mouschon A. Chevron 3.62; 1742 en mohon 5.237; v. °*colbrut* 1637. — Les graphies « xh », « ss », « sch » montrent que le *h* vient de *sc* (*ssy*, ...). Phonétiquement, le mot est identique à *mohon* 'moineau', lat. *muscio*; peut-être l'expr. 'queue du mouschon' indique-t-elle qu'on interprétait *mohon* 'moineau'. Mais l'application de ce mot à un bois éloigné des villages pose un problème : le moineau se tient normalement près des habitations. Prob. NP. Un des témoins d'un acte de 1396 concernant des biens situés à Chevron s'appelait °*Moxhon* (SM.P, Cour féod., 56, acte 359). •

°*moirenard* : 1635 courtil -- en l. du ~ 1.293; 9.8.1769 morceau de pr. dit au moirnard près de Targnion 10; 1791 derier le noir Renard 7.140v (v. °*bonyoul*).

**molin**, moulin. | **li ~ d' Lorcé** [G4-5] : 1650 preid -- sur le ruy d'Aze pardessoubz le moulin de cest cour 2.16v; — *ru dè ~*, syn. de *ru d'âsse*; — *hé dè ~*, sur la rive gauche du même *ru* : 1740, 31.99v. | **li molin Mignolèt** [FG6], auj. désaffecté. | **li tchan dè molin** [N6], à Targnon, proche de l'anc. moulin de Stoumont [N6] : 1567, 8.6; etc.

**mon**, prép., chez. | **mon l' leû** [M7] : 1698 t. deseure mon le loup 3.239v; — 1733 une t. nomee desous le loup 5.45. — « le loup », n. d'une famille de Targnon : v. II °diglisser 1624. | V. *amon*.

**mont**. | 1506 le mont deseur Lorchez RS 177, n° 6; même expr. : 1556, 24.68 et 25.389v, et 1684, 19.28. — Identique à *tchêr* [D6] ?

**mûzé** : *fontin.ne dè(s) mûzé(s)* [C7], syn. de *f. di mon Colâr*; *ru dè(s) m.*, syn. de *bèrmonru* : 1763 la heid du charlay [EF7] -- jusqu'a fond des musays 23.83v; 1765 jusqu'au fond dit dit musay 23.176. — W. *muzé* 'museau' ?

**nacelle**, w. *nèçale* : 1571 Item ung pr. a nacelle 12.232 (à Targnon); 15.6.1738 jardin scitué aud. faynege [E3] nommé devant la nasselle -- joind. d'orient à la riviere 10. — Passages d'eau.

°**nassy** : 1584 preit de ~ 14.9v. — Cp. °*nessis* Top. Rah. 113.

°**note** : janv. 1715 la t. à la ~ 40 (dénombrement des biens de Targnon). — Cp. °*node* Top. Stoum. 138.

*so noussoû* [JK7] : 1565 pr. de nouchou 27.425v; 1568 en pr. de nossoux 12.140v; 1573 nousoux 24.175; 1585 le pr. de nousoux extant sur Lyenne jond. à lad. rivire 14.39; 1656 a l. de Chession sur neusoux 2.46v; 1691 nouçoux 3.204v. — Le pré de *n.* était riverain de la Lienne; le ld. actuel *so n.* est plus haut (*so*). Identique à °*lonsou* (°*lou-*) ? Composé de *soû*, n. c., seuil. \**talus* (Top. Rah. 127 et Stoum. 115-6; DRo 365a) et d'un adj. *long* ou *noû* 'nouveau' ?

°**onneau**, °*onai*, etc. : 1620 pr. dit l'onneaux situez sur l'eauue proche Targnon 1.8; 1635 a pr. de l'onneau scitué

en mittant de l'eauue d'Ambleve 2.13; 1635 pr. nommé l'onneaux sur l'eauue 16f.70v; 1740 so l'onay 5.170; 1756 le pr. de l'onai -- au passage de l'eau de Targnon, entre les eaux, en forme d'isle 5.290. — La graphie « o », qui est constante, conviendrait bien à *oné* 'anneau'; mais il doit s'agir ici de *ôné* 'aulne (arbre)'. Les textes reflètent deux expr. : †*pré d' l'ôné* et †*so l'ôné*.

*èzès-ouïlins* [?]: 1590 ens champs des oulyns 12.361; etc. | 1750 ch. en l. d. esoulenne --, avec le pr. y joindant aboutissant au chemin d'Asse 6.16v; 1754 en l. d. les oulenne 6.190v. — Forme fém. \**ouïlin.ne*, ou graphie de *ouïlins*? Dér. d'un anc. \**ouïler*, anc. fr. *usler* 'brûler', du lat. *ustulare*; sens : terrain défriché par le feu (Haust, BTD 18, 386-7).

*pahi*, m., pâtis, pâturage; v. Top. Stoum. *pahis'*. | *é pahi*, à Bernier : 1566, 12.68. | 1748 en l. d. *paxhi* elle cour 'F6' 5.330; même expr. 18.9.1748, 10. — V. *coûr*. | 1717 prairie app. le *paxhis* des veaux 32bis.178; même expr. id., 20.104.

*passage* : 1600 pr. app. le ~ 15.16v.

*pazé*, m., sentier. | *li pazé d' Tchèvron*, de Chevron 'E7'. | 3.2.1767 la malle heid 'J6' depuis le commencement du *pasay* des dames -- jusqu'au dessoub du baty de fraienay 39; v. °*fraisnea*. | V. *poûhon*.

*pièri*, dans à *tchan pièri* 'E6' : 1506 p. de t. en Pireis RS 182; 1512 en pireis SM.A 583.82; 1578 en champ pierry 12.305v; 1683 sur le pierry 28.107; 1712 ch. de pierry 4.87v. — Terrain pierreux. W. *pièri*, m., terrain pierreux, amas de pierres (Gloss. La Gl.). V. Top. Franc. P.-é. contraction de *tchan à pièri*; cp. *tchan spènes*.

*pierre* : 1582 en la malle heit 'J6' ---- la heit n'estoit embannee [ : brandonnée, interdite à l'exploitation] que jusques à la *piere* du marlier [ : w. *mârli*, sacristain] 13.94.

°*pirxhea* : 1575 le ch. de ~ 12.257; 1580 le ~ 13.15v; 1580 le *pirxheau* 13.31; 1750 en *pirxhay* 6.12. — A Targnon. Pron. \**pirhé* ou \**pirhê*. Var. de *pèrhê*, litt. 'petit poirier' (v. Top. Stoum.), avec infl. de *pire* 'pierre' (pour *i* long)? ou dér. de *pire*?

**place** : 1747 telles partes d'assise de batiment et jardin -- app. comunement place Wathelet 5.291. — Dét<sup>t</sup> : n. de fam. du ban.

**°plancenier** : 1635 à la ~ 1.293; 1649 en l. c-on-dist le plancenir 16g.1; à Targnon. — T. anc., *plins'nire*, f., jardin potager (LG 307).

à l' **plantche** 「L6」 : 1580 a trixhe delle planche 13.29v (v. *tré*). — Planche (formant un petit pont?). V. LG.

**°platon** : 1512 une fang sor le ruy goxrey [*goheré* G6] -- app. le platon SM.A 583.118 [?]; 1519 playton ib. 584.94 (même situation qu'à 1512); 1620 pr. scitué pardessoubz le moulin dud. Lorché app. -- le platon 1.15. — Cp. LG 307 è *platon*. Prob. dér. de *plat*, adj. Doit être identique à l'actuel *pré platon* 「G5」 (v. *pré*).

**pont**. | à **pont Liène** 「L6」 : « Au pont de Lienne » Cad.; appelé aussi *li neür pont* 'le p. noir'. Même expr. à Lierneux (prob. de *pont à Liène*).

**porte**. | 1506 at encoires ung passage devant la porte sur les terres Wenry, allant aussy elle grande bovine 「E6」 RS 180, 22; 1556 a ch. devant la pourte 24.85; 1653 devant la porte 2.32v. | 1623 courtil en la courte 「F6」 dit le courtil del porte 9.81. | Devait désigner le portail de la *cour*, auj. ld. encore habité. Cp. *pwète* 'grande porte (de grange)'. Ld. anal. à Fosse : *al pwète* (Top. 91-2).

**posti**, m., porte de jardin (DL), | 1570 le pr. qu'on dit a *posti* 12.206v; id. le demy bonier a *posty* 12.214; id. qu'il devient bien monstrier là led. *postice* est ib.

**poté**, m., flaque (d'eau). | à(s) *poté(s)* 「H8」, anc. fontaine, *li long del vóye di mèsse* : 1752 desoub la fontaine du potay 29bis.182. | 13.4.1779 la prairie au *potays* a Targnon 11.

**potó**, poteau. | à p. **Mignolèt** 「G6」, au carrefour au s. du *molin Mignolèt*.

**poúhon**, m., source d'eau minérale. | 14.7.1618 dessoubz les *pouxhons* 16bis.2; 10.4.1769 en l. d. aux *pouhons* 10;

1783 ens l. d. pouxhons 7.11v. | 1625 scituez a batti [ : *bati*, terrain banal] du **pouxhon** 1.90. | **hé dè(s) pouhôn(s)** [C8] : 1716 heyd des poulxhons 33.234; de même 1756, 22.154. — Proche du *pouhôn* de Bru (Chevron) [C9]. | 1506 en ch. de Lorchez à *passéa des pouxhons* RS 183; 1561 en la grande bouviere [E6] -- au pazeau des pouhons 25.293. — Auj. *pazé d' Tchèvron* 'sentier de Ch.', prob. | 1630 preid -- proche le **prangeleux des pouxhons** 1.188; même expr. 1717, 20.102. — W. *prandjeleù*, endroit où le troupeau fait la sieste.

**pré.** | **èzès prés** [H8]. | **lès grands prés** [H8-9] : 1592, 27.129v. | 1551 long preit 8.2; de même 1561, etc. | **à noué pré** [G4], *li tournèye* [ : tournant] **dè noué pré** [G4] : 1712, 4.87v. — W. *noué* 'nouveau'. | 1573 pr. dit le petit preit 24.172; de même 1665, 2.131. | **â sèpré** [H9] : 1506 en seypreit sur Lyen RS 183; etc. — Altéré de *sètch pré*, pré sec. V. Top. Rah. 117. | 1741 p. de prairie nomee le **verd preit** 5.191; 1742 prairie app. le **verd preit** joignante du levant à la rivier des Forges [ham. de Chevron, sur la Lienne] 5.200. | 1623 au groz buissons [E6-7] -- du cousté vers le **vieux preid** 1.58; etc., jusq. 1716; aux env de la °grande boviere. || **li pré à l'éwe** [F4] : Cad. | 1576 preid de fangne 25.304; même expr. 1716, 29.132. | **pré dè(s) leù(s)** [E5]. — Dét<sup>t</sup> : [loup], p.-é. surnom; v. *mon*. | **li pré d' Lorcé** [MN7] : 1578, 12.294; etc. | 1561 le **preit de pont** 8.2; de même 1569, 12.167; etc., jusq. 1630; en dessous de *tchèveleù* [J7]. || 1506 une chéria voie [ : voie charretière] commenchant à **Malempret** RS 180, 20; 1566 au Malempré 12.54v; 1624 malenpreid 1.73; 1740 au fon des malin preit 22.6v; 1754 malempree 8.206; 9.8.1789 pré -- dit malempres [joint.] du couchant à la voie du xhinon [E5-6] 11 (v. *vôye dè hinon*); « molimpré » Cad. [E6], au village de Lorcé. — Prob. \**mâlinpré*. Type bien connu : Malempré Ma 22, w. *mâlimprèy* (La Gl. *mâlimpré*), 1531 °*Malempreit* RS 15-17; *mâlinpré*, à La Reid Ve 35 (Haust, Enq. top. 8); « Malempré » Cad. Soules Ph 52; cp. « Malin Champs » Cad. Waha Ma 31 et Hargimont Ma 37. Pour Carnoy, Orig. 432, « pré de Malon », hyp. inacceptable. Pour le dét<sup>t</sup>, cp. *môlin*, ld. à Éprave D 89 (J.-M. Maquet, mém. univ. Lg. 1962, p. 136-7); v. aussi

J. Herb., Annales Cercle hutois 24, 1951-54, 134). Dans *mâlinpré*, le dét<sup>t</sup> pourrait être un adj. (dér. de *malus*?). • || 1663 pr. app. le preid *Axcis* 2.119v. — NP *Axis*, Alexis. Cf. Dénombrement de feux 1524 : Alexys, à Lorcé (Folk. Malmedy 13, 32), et id. 1544 : Noel Axis et Johan Axis, ib. (id. 14, 68-9). | 1786 un heritage dit le preit du baron a Mariveux 「CD2」 33.150. | 1506 desouz le preit Bertrant 22.229; même expr. en 1600 et 1601; dans RS 180, *Berwant*, graphie erronée. | 1724 au chemin du preit le Bolmain jusque entre deux bois 「B5」 21.5v; 1756 la voye du pr. le Bolement 22.157; 1774 le pr. le Bollemin 29bis.151. — Surnom : 1660 Aubinet le Boulmen 2.96; 1666 devant la maison de Bolment 2.136. | *pré Caton* : 1506 [pré] sur le riwe d'Aist qu'on dist le preit Johan Cathon RS 182; etc. — Dét<sup>t</sup> : *Caton*, n. de femme, du rad. de *Catherine* (LG 220). | 1652 a lieux du coup [ : *cou*, fond, partie reculée] du pried le cheval en troux 「G7」 2.29bis v°; même texte 1653, ib.31v. — Surnom. | 5.7.1613 en preid Collard 16b; de même 28.2.1619, ib. — V. *amon*. | *è pré Comé* 「L7-8」 : 1635 le preid goumay 1.295; 1716 le pr. commé A. Rahier 3.315v. — V. Top. Rah. 118. | 1567 en pré Copin 12.85; 1763 pr. gisant au l. d. copin 23.54v. — NP, dér. de *Cop*, abrég. de *Jacob* (Herb., VLg 9, 292-3). | 21.3.1783 le preit Dada 11; de même 1787, 7.18v.; à Targnon. — Surnom. | *pré l' dame* 「C1 ?」 : 1716, 32bis.179. | 1575 sa parte de preit le fauldeur 12.282v; 1587 en preit le fodeur 14.101; à Bernier. — Dét<sup>t</sup> : 「faudeur」, n. de métier, charbonnier. | 1706 au l. de Targnon -- prairie app. le prez Gerard 4.41. | 1565 sa parte de pré Gilotteau 12.55v; à Bernier. — Cf. 1454 Gilhoteau de Chastheilhon RS 175; 1553 du viel Gillothea 24.19. NP, dér. de Gilles. | 1776 le preit Gingous 8.251v. — NP *Djingou*, Gangulphe. | *lès prés Hayon* 「E5」 : 1554 pr. dict lu petit preid haieons 24.80; etc. — NP Hayon, d'orig. topon., dér. de 「haie」 (Herb., VLg 6, 393). | *è pré l' fiêr* 「F6」 : 1620 preid le fere 1.5; 1631 preid le fier 1.197. — Surnom, tiré du n. c. 「fer」. NF Lefert (arr. de Liège). V. *tchan*. • | 1781 le pret Jean Gille (v. *trô* : °trou des vaches). | 1568 pr. -- apellé le preit Johan Deye 12.134, à Targnon. — Cp. *gofe*. | 1743 preid Jean Massotte (v. *vèvi*). | 1665 pr. dict le preit Joylet 2.129v. — V. *tchan*. | *è pré lôné* 「K7-8」. — NP Launay ?

Cp. °*onneau*. | **pré d-à Madjène** [F7-8]. — NP Marie-Jeanne. | 1669 le **preit Malaise** 3.4; même expr. 1733, 5.45; à Targnon. — NP, tiré d'un top. (lg. *Mâlâhe*, mauvaise aissance communale; Herb., VLg 8, 523). | 1565 **preit Johan Markeaix** 27.425; 1566 pré Marquais 12.64; 1576 pr. Johan Markea 25.295; 1652 preits Markeit 2.28; « pré Marquet » Cad. — Un témoin connaît l'expr. *pré Mârkèt*, prob. d'orig. cadastrale (à moins que la finale originelle -ê ne soit passée à -è. Cf. 1557 pr. -- app. lu troux [ : *trô* G7] 24.39v, échangé par Noël Thiry lu gros avec Johan Markea de Chession. NP : dér. de Marc, suff. -ê < -ëllu, alors que *Mârkèt* a -èt < -ittu. Cp. 1777 la fagne le marquai (Top. Fosse 75, n° 12), où l'art. « le » fait plutôt penser à un surnom. | 1737 pr. nommé le **preit moxhon** 5.92. — NP tiré du n. c. *mohon* 'moineau' ? Cp. ld. *mohon* ci-avant. | 1626 la mitant du **pried Pierray** estant a sepreit [H9] 1.117; 1661 le pr. Pirraye 2.104. — Dér. de *Pîre*, Pierre; suff. -ê, -ëllu ? | **pré platon** [G5] : 1672 pr. qu'on dit le preit platton 3.46v. — Terrain plat. Très prob. identique à °*platon* (1512-1620), qui était proche du *ru d' goheré* [G6-5]. Abrégé de \**pré è platon* ? ou altération de \**è platon* par infl. de *pré Caton* ? | **pré Pouyèt** [G5]. — Cp. *tèye*. | 7.3.1618 sa parte du **preid Querin** 16b; 1623 le preid Quelin 1.59. — NP *Cwèrin*, -l-, Quirin. | 1723 l'endroit dit au **preit Sabay Hup** 20.208v; même expr. ib.; à Targnon. — NP Isabeau Hup. | **pré sint Djôr** [F6]. — Saint Georges, patron de l'église de L. V. *tchan*. | 1568 p. de t. joind. a **preit Trodoux** qui s'appelle en cortil Jelotel [v. °*pré Gilotteau* ci-dessus] 12.135. — N. de pers. du ban; surnom, litt. 'trop doux'.

°*quarea*, w. *cwârê*, carré : v. *âsse*.

°*quarte*, f. : 10.4.1769 p. de t. -- audit Lorché app. la ~ 10. — Prob. n. de mesure (quart de bonnier?).

°*rabayar* : v. *bayâr* 1715.

è **rafru** [G7] : 1567 en *rafruy* 12.93v; 1569 *raffrux* 12.157; etc. — Terme de défrichement, d'après F. Pirotte et J. Herb., DBR 23, 85-86. V. Top. Rahier 120.

\**râyis*, défrichement. — V. DRo; Top. Stoum. et Rah. | 1586 ch. -- app. le *rallice* 14.83v (à Targnon); 3.12.1616 *raise* 16b; etc.

° *renandise* : 1624 en ~ 1.74; ID. une sienne pr. -- en renandise desoubz Chession jond. à l'aisemence 1.79; 1631 pr. -- a lieux de renandise -- jond. à la revier de Lienne 1.205; 1634 renandise 1.254; 1644 renandie 9.7; 1649 renandize 16g.14; 1652 renandie A. Chevron 4.1v; 1676 renandiese 3.94; ID. le pr. d'ernandy 9.59; 1687 le pr. dernandys 3.183v; 1693 renandie A. Chev. 5.286; 1715 renandie ib. 5b.75; 1766 renandixhe 19; 1775 en renandie 8.262; « Renandy » Cad. 「G9」. — Pron. \*è r'nandthe, -tye. Composé de *the*, *tye* 'île'?

*so renîre* : 1350 les bois de ranirs SM.P 55, acte 490; 1393 le bois de ranir ib. 56.12 (en marge : Renier, écriture plus récente); 1756 devant renier 22.147v; « Bois Royal de Règnière » Carte milit., s.-o. de A9, sur Werbomont.

à *rézèrvwêr* 「G8」. — Réservoir du captage d'eau alimentaire.

*ripwèzeû*, dans *li hé dè r'pwèzeû* 「D7」 : 1570 la heit de repoiseux 12.197; 1716 la heid de repoisseu 8.101. Litt. reposoir. Cp. *so li r'pwèzeû* et *pazè dè ~*. Top. Sprimont 133 et 109; *al ripwèzîre* Harre Ma 13. Endroit où les *hotelîs* (hotteurs) de Chevron se reposaient en allant à Liège selon un témoin [?]. •

° *rive* : 6.1.1762 t. -- en l. d. desoub la longues voies 「M7」 jond. -- à l'eau de la Rive 10; à Targnon. — L'eau en question est l'Amblève. Cf. LG 312, ld. *è l'rive*; sens 'bord (de l'eau)', plutôt que 'bande (de terrain)'.

*rotche*, roche; \**rotchète*, dér. | *so lès rotches* 「M6」 : 1765 la parte aux roches 23.166. | 1753 de laisser pasturer aucune bete dans la heid d'Awon, compris la *coupee roche* 6.155v; 1756 les lieux nommé tortay 「J7」 et *coupee roche* 22.157; 1.12.1776 en l. d. à la *coupee roche* sur Lienne 11. | 1602 certain journal en fayenage 「E3-4」 pendant à l'eaue tirant amont vers la roche Henry Hotton 15.74v. || 1567 desoub les *rouchettes* 12.93v; 1572 en la rochete -- sur les champs de Biernier 「E5」 24.124; 1694 la terre del rochette 3.209v.

° *rotenee* : 4.[1.]1676 au l. nommez le tronleux dans la rotenee banaulx boys des ss<sup>rs</sup> tresfonciers de ce lieu 26;

1683 la ~ 19.25; 26.1.1693 en l. d. la rottenee 18. — V. Top. Rah. 125 °rotnée : prob. type 'rout-inée', dér. de *rote*, lat. *rupta*; sens à déterminer. On pourrait songer aussi à un dér. de 'roton' 'grosse pièce de bois', du m. h. all. *ruote* 'verge, perche' (Haust, Étym. 170-1; FEW 16, 744b); mais les formes de la région ont l initial (\*lôton DSt; lô'nîre Top. Stoum. 135).

°rouleit : 1564 ung boys jointant au boys du ~ 12.19v. — ?

*route* : li grand-route 'H7'.

lu *routi* 'L6' : 1578 t. a royt 12.291; 17.1.1618 a routy 16b; 1710 p. de pr. au cus de roty 4.75v; « Champs des Bottys [!] » Cad. — V. Top. Stoum. 149 °rotty : dér. de *rote*, lat. *rupta*, suff. -i(s).

*rouwale*, litt. ruelle, sentier. | li *rouwale* 'H8', ruelle des mineurs, par où ceux-ci allaient de Chession aux mines de la Lienne, so li Liène (Top. Rah. 111-2 minîres). Appelée aussi li r. Pâkète : 1671 la roualle Pacquette 16h.187 (dét<sup>t</sup> : n. de femme). | lès *rouwalètes*, èzès ~ 'E5-6', à Lorcé; deux sentiers s'y croisent.

*rôye*, f., sillon. | 1567 aux longues roies 12.93; 1733 t. et pr. dessouz longroie joint. a faignee 'M7' du levant 5.45; à Targnon. — Prob. identique au ld. *às lonkès vôyes* 'M7'; v. *vôye*. Peut-être le r- est-il primitif.

*ru*, ruisseau. | 1630 a preid de perreux ruy 1.164. — Prob. *pièrâs ru*, formant limite entre les comm. de La Gleize et de Rahier; v. Top. Rah. 125. | è *porfond ru* 'E1' : 1506 l'eaue qu'on dist Parfondru RS 179; 1556 la foirge de parfondruy 24.33v; 1557 la place de fourneau de porfond ry 27.103v. — Le ruisseau, qui forme limite entre les comm. de Lorcé et d'Aywaille, s'appelle auj. li ru dè bwè d'Èwèye. Pour la forge, qui ne paraît pas avoir eu une longue existence, v. G. Hansotte, Folk. Malmédy 32 (1968), p. 117. | li p'tit ru, li hé dè p'tit ru 'D3' : 1713, 4.99. || li ru d'âsse : v. *âsse*. | li ru dè bwè d'Èwèye, -- d'Aywaille : v. *porfond ru*. | li ru dès fagnètes : v. *fagnètes*. | li ru dèl fontin.ne 'F5' : 1597 a long de rue

delle fontaine 12.543. | 1596 le chemin de riu de fosseit 12.509v; « Ruisseau du Fossé » Cad. 「B7-D8」. Auj. *li ru dèl trùtchète* (v. ce mot). Affluent du *ru d'asse*. || **ru d'bermonru** 「DE7」; à *bermonru* (= *amon Bartolomé* 「D7」); *fond dè ~*, où coule le ruisseau : 1599 vers *bermonriue* 15.16; 1758 *Bermonruy* 22.183. — Dét<sup>t</sup> : prob. NP, germ. *ber-mund* (Förstemann 1, 264). | **lu dj'hanru** : 1506 RS 179, 16. A la limite de *Stoumont*, 「N6」; sur la Carte milit., « Ruisseau de Targnon ». V. Top. *Stoum.* 149. | 1574 se les nonnans de Targnon n'ont estez mouldre a mollin de *noironriwe* 24.204 ann., càd. au moulin de *Stoumont* 「N6」. — V. Top. *Stoum.* 148 *nononru*.

*li sancé* 「M7」 : 1573 en *sauley* 24.202; 1580 le *saulche* 13.13v; id. en *saulcheit* 13.31; 1666 *sausaix* 2.143; 1696 *sansay* 3.229; 1715 au *zasay* 9.305; 1742 le *sansay* 5.201. — La première forme au moins doit être une graphie approximative. Dér. de *sà(s)* 'saule'; suff. *-èllu*, *-eau*. Nasalisation de *â*; cp. Top. Franc. 14, *sâcéù*, var. *sancéù* (expliquée par un effet en retour de la dénasalisation de *an*, mais celle-ci n'a pas lieu à Targnon).

è *sâni* 「E6」 : 1633 a *champ sanier* 1.246; 1709 en *champ au sany* 4.66; 1726 le *ch. sany* 21.27. — W. *sâni* 'saunière, boîte à sel' (v. DL). Le type 「*saunier*」 pourrait avoir donné un n. de pers. (fr. *Saunier*, orig. 'marchand de sel'), ce qui expliquerait l'absence de prép. dans plusieurs mentions. Mais il y a prob. eu ici, dans l'expr. *\*tchan à sâni*, contraction de *â* et de *â* (cp. *tchan spènes*, et, LG 306, *tchan pèrhé*, de *\*tchan à p.*). L'application topon. de *sâni* est p.-ê. due à la forme du terrain (cp. *teût à sâni*, toit à une seule pente). V. aussi °*sany*, à *Esneux* L 106 (BSW 61, 260 : « terrain en forme de saunière ») et è *sâni* *Romsée* L 92 (Haust, Enq. top., 25).

*sârt*, *essart*. | 1612 *piche de t. -- en croquion sart* 16.148. | V. *dârsârts*.

à l' *sincwèsse* 「H8」 : 1631 p. de t. scituee a lieux de *Chession d.* a la sequestre 1.200; 1652 *dessoubz la scequois* 2.26v; 1671 à la sequestre 16h.187; 20.5.1756 *al sencoisse* 10; 1775 à la *sinquesse* 8.261v. — Adaptation du fr.

*séquestre* (appliqué à un terrain placé sous séquestre), avec prononciation [kw] de « qu » et nasalisation de é.

°*soclay* : 1742 en l. d. ~ -- joint. du levant aux ruisseau du bois de Stoumont 5.185; à Targnon, prob. — ?

°*soxhe* : 1566 [pré] gisant en bellesoxhe 12.71. — W. *sohe* 'fosse'. Mais ici prob. graphie erronée pour °*belle-foxhalle*; v. *fohale*.

*stantche*, f., petite digue provisoire (DL; syn. *astanche*). | 1568 *preit del setanche* 12.135 (même forme 1569, 12.157); 1581 pr. *delle stanche* 13.38v.

°*stay* : 1776 *preit de* ~ 8.251v. — Erreur pour *ftay*? V. *f'îés*.

*stêr*, m., \*défrichement. | 1506 banal boix nommé *mahister* RS 177, 6; 1554 en *mahyster* 24.57; 1749 dans *mahister* dans l'endroit nommé le font du baron [H6] 8.183. — Paraît être identique au suivant, qui est localisé en [H6]. Cp. *mahistèr* à Logbiermé-Wanne et *mahistèr* Francheville-Stavelot (deux var. du même ld. ?); « à Mahifontaine » Cad. Bihain. Dét<sup>t</sup> : NP *Mahy* (pré *Mahî*, Top. Stoum. 145 et Add. 131), var. de *Mahieu*, forme popul. de *Mathieu* (Herb., VLg 8, 521)? | *so mahostêr* [H6] : 1519 a *mahoster* SM.A 584.95; etc. Forme constante. — Dét<sup>t</sup> : NP, de même rad. que *Mahy*, ou n. de femme, dér. du thème de *Mahaut*, germ. *maht-hildis* (Herb., l. c.)? | à *tîristêr* [FG7-8], *so* ~, *li bwè d'* ~ : « Thirister » Cad. — Dét<sup>t</sup> : NP *Tîri*, Thierry.

à *stokeû* [E4] : 1506 le ch. dè Stockeux RS 183 (Bernier); même forme 1569, 12.173v, etc. | *lès stokeûs* [M7] : 1567 en *stockeu* 12.93; etc. | Dér. de *stok* 'souche', suff. -*êtu*; LG 321.

°*stouhaye*... : 1586 une t. en la ~ 14.79; 1634 p. de t. -- a l. de Targnon -- en ~ 1.265; 1678 t. nommée ~ 17.100v; 1680 dans un l. d. *stohaie* 17.142 (jardin potager); 1701 derier le ch. du moulin [N6] et en *stochaye* 4.135v; 1.2.1758 t. devant *Stohaye* 19. — Cp. 1634 °*stohaye*, 1697 °*stouhaye*, Lambusart Ch 38 (Br. Étienne, Top. Grand-Fleurus, mém. univ. Lg., 1979, p. 138; de *stok* + haie);

*stovâ*, Top. Sprimont 143. Dét<sup>t</sup> : *stok*, ou, p.-ê., élément repris à Stoumont, le ld. se trouvant aux abords de la limite de Stoumont (v. Top. Stoum. 150-1)?

à *Târgnon* [M6-7] : 1343 le mairie de Tarignon SM.P 55, acte 11; 1355 le ban de Lorchee, Targnon et leurs appendiches (Ch. Stav. 2, 279); etc. — V. Top. Stoum., 151-2. Add. : Ch. Rostaing, Essai top. Provence, 1950, 261, rattache à une racine *tal-* (sens oronymique) *Tallard* (Hautes-Alpes), 739 *Talarno*, 1203 id., 1215 *Talarnum*, etc. Si la première forme n'était *Tailernion*, on pourrait penser au rad. \**Tar* 'eau rapide', d'où l'hydron. *Tarnon* (P. Fabre, L'affluence hydron. de la rive droite du Rhône, 1980, p. 191).

*tchan*. | *drî lès tchans* [E7] : 1629, 1.149. | *émé lès tchans* [H7], *vôye d'émé lès tchans* : 1741, 5.188. — *émé*, emmi, au milieu de. || *li léd tchan* [F5] : 1590, 13.27; etc. | *lès longs tchans* [M6] : 1622, 1.43; etc. | *lès longs tchans* [H7] : 1580, 13.31 [?]. | 1676 en *pircheuchamps* 3.95v. — W. *pir'heûs* 'pierreux', Verv., Stav.,... (DFL 358b). | 1565 *ronchieux champs* 27.425; 1570 haie de *ronxhieuchant* 12.207; 1637 en la grande bovier [E6] a *roncheux champ* 1.303; 10.5.1706 au ch. de *roncheux* 18. — \**ronhieûs*, litt. ronc-illeux, où il y a beaucoup de ronces. • | 1667 journal de t. app. le *roithy champs* 2.114v; 1673 *roity champs* 3.61v; 1754 *rotichamps* 6.199v; 1775 *rôty champs* 29bis.295v; « *Rotichamp* » Cad. [E5]. — Cf. DL *rôti*, l. rouir, d'où pourrir (à cause de la pluie); 2. (...) Liège, Sprimont *rwèti*, part. passé, ratatiné; La Gl. *rôti*, vb., se flétrir (plantes). || 1623 t. -- en la grand bovier [E6] *savoir a champ de l'ecloz* 1.71. — V. *èclôs*. | 1598 ch. ap. le *champs de fla* 15.2a v°. — Cp. *fa*? | *li tchan dè(s) forné(s)* [D6] : 1512, SM.A 583.118; etc. — 'fourneau' = installation pour fondre le minerai de fer? ou « fourneau » d'écobuage? | 1557 p. de t. situé aux *champs del haihe jond*. -- à l'enclos Froidcourt 24.45. — V. \**hêhe* ou \**hêhe*, barrière à claire-voie (LG 298). | 1659 le *champs aux mellee* 2.86. — W. *mèlêye*, pommier (DL). | *li tchan spènes* [H7] : 1671 p. de t. nomée le *champs a spine* 16h.187; 20.5.1756 le *champ a spenne* 10. — Contraction de *tchan ds sp.* (cp. *sâni*). Il s'y trouve une haie de *neûrès spènes*

(prunelliers). | 1585 **champs delle voulte** 14.53v (de même 1595, 12.488b); 1620 ch. delle voutre 1.1; 1666 p. de t. gissante à la voye du moullin app. le ch. delle votte 2.137v. — Forme w. \**tchan del vôte*, litt. 'ch. de la crêpe'. Le top. *al vôte* est fréquent : v. Herb., BTD 50, 134-5. Selon Carnoy, Orig. 716, *vôte* (< *volvita*) « a désigné primitivement des 'tournants' de routes ou de rivières »; Vincent, Top. France 216a, consacre un alinéa au prov. *volta* 'tournant'. Herb., l. c., considère que ce sens doit être exceptionnel; « dans la plupart des cas, dit-il, il s'agit de w. *vôte* 'crêpe', employé métaphoriquement pour désigner un endroit circulaire ». Renard proposait la même explication pour un ld. ancien de Lincé, *la voude*, 1727 (Top. Sprimont 171). Cp. *vôtale* ci-après. | 1691 ch. a voiegge 8.81; 1725 **champ a wege** 36.42b; 1769 ch. au woige 8.237v. — W. *wèdje*, orge. || 1567 preit en **flamy champ** 12.101; 1580 **flamy-champs** 13.14v; 18<sup>e</sup> s. **flamichamps** 36.333 (plusieurs ex.); v. Top. Rah. 129. — ? | 1676 le **lintechamps** 3.151; ID. le **lyntechamps** 3.15v; autres ex. dans le même acte. — Identique à *léd tchan* ci-dessus ? || 1580 **champs dit le champ le chapea** 13.31; 1610 **champs du chapeau** 16.84v (à Targnon). — Surnom ? | **tchan Colâr** 「G8」 : 31.3.1618, 16b; etc. — V. *Colâr*, *pré*. | 1666 ung ch. au gros buisson 「E6-7」 app. le **champ le copinois** 12.72. — Surnom. | **tchan dè curé** 「J7」. | 21.10.1704 une quarte de t. es **champs de fier** 18. — Cf. 1608 [le sergent] a relaté d'avoir adjourné le fier 16.14; ID. Joan le fier 16.16. Surnom. V. *pré*. | **tchan Foubiér** 「J7」 : 1579 en ch. foubier 12.323; etc. — NP, du germ. *folc-bert* (Först. 1, 548-9). | 1557 ch. dict le **champs Hannès** 24.45v; 1631 a l. de Bernier 「E5」 -- en ch. Hannet 1.204. — NP, dér. de (*Je*)*han*. Cp. *Hènèt*, Top. Franc. 126. | 1566 une p. de ch. -- le **champs Hawais** 16.62v. — NP *Haway*; surnom : w. *hawê*, hoyau (Herb., VLg 6, 392). | 1721 prairie -- nommée -- le **champ Houbeine** 9.320; à Chession. — NP *Houbène*, dér. fém. de *Houb(iè)*, Hubert (Herb., VLg 7, 111). | 1506 derir les cortilz de Chestlon [ : Chession H8] -- à **champs Jolet** RS 185, 34; 1575 le ch. Joyolet 12.254v; 1681 le ch. Geoillet 3.141; — 1655 ch. -- sur les ch. de Bernier 「E5」 nommé le ch. Jeullet 2.42v. Il y avait prob. deux ld. différents. — Cf. 1549 l'heritaige Joleleit dudit Chession 8.1; v. aussi *pré*; —

1506 les enfans Jolley (à Chession) RS 183x. NP : *Jolet*, *Jollet* « sans doute dimin. (irrégulier) de *Joli* » (Herb., VLg 7, 428); mais les graphies *Joyelet* et *Geoillet* paraissent représenter une forme contenant un yod. | è *tchan Martin* [H8] : 1556, 24.85; etc. | è *tchan Movèt* [H8] : 1554 es ch. movet 24.11v; etc. — NF *Mouvèt* (arr. Liège). | 1566 ung ch. -- app. le champs Piron 12.115. | 1568 ch. -- alle hesse grevir [H8], joint. a champs le potier 12.124v; 1618 le ch. le pouthier -- sur les ch. de Chession 33.463; 1624 ch. le poutier 1.83. — Surnom : prob. *poti* 'potier'; p.-ê. *pouti* 'paillard' (DRo °*puty*). | 1506 en champs Renchon RS 180; 1570 ch. Renspon 12.185v. — NP *Renson*, dér. du thème *Ren-*, suff. *-eçon*. | 1556 au champs St George 24.85 (de même 1585 et 1631); 1652 en la grande bouvier [E6] par dessoubz le ch. St George 2.29bis. — Dét<sup>t</sup> : patron de l'église de Lorcé. | 1791 une p. de t. -- au Bierny [E5-6] sur les champs de St Rock 7.143v. — V. *creù sint Rok* [E4]. | 1582 la tierche parte du grant champs Thirioul 13.95; 1584 ch. Thiriouille 14.10. — NP, dér. de *Tiri*, Thierry, suff. *-oïlle*, *-eola*; w. †*Tiriouïlle*. Nom d'un habitant de L. : °*Thirioul* (Dénombrement 1524). | 1566 ch. gisant [en] ch. de Biernier [E5] joint. desoub au champs weseail 26.280. — Dét<sup>t</sup> : NP? Pourrait être aussi un n. c. (avec absorption d'un art. *à* par le *ã* de *tchan* : v. *sânî*) : cp. *à wèzè*, à Bovigny; o *wèzè*, à Cherain; etc. | *tchan Zabé* [H8] : 1666, 2.138. — NP Isabeau. || V. *Bièrni*, *molin*, *Tchèssion*...

*li tchârlé* [F6] : 1506 Carlea SM.A 357.453; 1512 Charlea ib. 583.82; 1556 le chairlea 13.35-6 ann.; etc. — Cp. *vôye dès tchârlés* Stav. (P. Bonjean, mém. univ. Lg., 1935, p. 133, qui voit dans le mot un dér. de *tchâr* 'char', syn. de *tchâré*); °*charleau* 1692, n. d'un bâtiment (Renard, Top. Louveigné 55 : « Dérivé de *tchâr*, char? »).

*tchéne*, chêne : *â vi* ~ [A4]; « Vieux chêne » Carte milit. | 1559 au rond chaiesneaux 25.116; 1739 le ron chainay 5.167. — Dér. de [chêne]; cp. La Gl. *tchènè* 'petit chêne'.

*tchêr*, var. de *tiêr*, m., côte raide (Top. Stoum., etc.). | *so l' tchêr* (ou *tiêr*) [D6] : 1506 [terre] deseur Biernier

qu'on dit le ch. à thier RS 183; 1512 le camps a thier SM.A 583.82v; 1707 et tierre deseure Lorzé 4.48v. V. II, sorcellerie, 1614 : c'était prob. l'endroit où avaient lieu les exécutions, notamment de sorcières. | 1629 le tierre de la fontaine 1.151. — V. *fontin.ne.* | 1580 le champs de thier 13.31; « champ des Thier » Cad. 'M6'.

à *Tchession* 'H8', Chession; *hé d' Tch.* 'J8-9' : 1454 Chastheilhon, Chasthelhon RS 175; 1506 Chession RS 176; ID. Chestlon ib. 181; 1518 Chastellon SM.A 583.82; 1569 Chastillon Chartes Stav. 2, 585, n° 1352. — Terme fréquent; identique au fr. *Châtillon*. S'applique à des refuges préhistoriques, à des fortifications médiévales, etc. V. Vincent, Top. France, n° 721, *castellio*, petite forteresse; J. Vannérus, Le limes ... (1943), p. 192-3; BTD 18, 472.

à *tchèvleu* 'J7' : 1554 en cheveleux 24.57; 1565 boys de cheveleux 12.42v; 1571 en mahister et cheveleux 24.119v; 1624 une piche d'heritaige au long du cheveleux app. groulette 'J7?' 16e.43v; etc. — Auj., n. d'un champ; d'abord n. d'un bois. Litt. 'chevel-eux', dér. de 'cheveu' (?), ou plutôt dér. de *tchèfe* (La Gl. *hé dès tchèfes*, versant boisé, à pic sur l'Amblève : LG 325)?

à *tchèyneu* 'C7', *divant l' ~* 'C6' : 1660 chenieux 16i.5v; 1663 cheneux ib.37; 1684 chaisneux 19.28; 1685 chayneux 19.61; 1746 chayeneux 22.47. — Dér. de 'chêne'; suff. collectif *-évu*; sens 'chênaie'. Les premières notations sont approximatives, à moins qu'elles ne reflètent des formes antérieures \**tchèneú*, \**tchènéú* (mais *tchèyneú* paraît être aussi une forme ancienne).

*tère*, terre. || 1750 t. -- desoub les pr. app. la belle terre 22.76. | 1585 ens les grandes terre 14.63; 1667 la grande t. 2.144v. | 1679 p. de t. -- au l. de Targnon app. la longue terre -- au l. app. au faienay 'M7' 3.127. || *li tère trêze eûres* 'B4' : 1755 aux terres traize heur, joint. à un morceau de fond sartagé [ : essarté] 33.153; « terre treize heures » Cad. — Noter *trêze-* forme franç., au lieu de w. *traze*. Cp. à Spa « Promenade de quatre heures » et « Prom. de sept h. » et 8.3.1735 Vendition de la prairie de quatre heures (Not. G. Storheaux)? Le dét<sup>t</sup> est construit

sans prép. comme un NP. S'agirait-il d'un NP en « -er » ou « -eur » interprété par un greffier ?

**tèye**, taille, coupe (de bois). | 1573 en pr. dele **thaille** gisant sur Lyenne 24.162; « El(le) taille » Cad. 「K8」. Identique prob. au °*prez de la taille* de Top. Rah. 131-2. || 1757 sur la longue taille 22.166v (de même ib. 167, 168...; 1778 long tailles 8.278 (v. °*fond ronday*). | 1654 desseurs les pelles tailles 2.40v; 1742 sur les hieds des pelles tailles 5.208. — Près de la comène 「F6」. Comprendre 「pelé」 = où les bois ont été coupés complètement, ou écorcés, ou encore où les jeunes pousses et l'herbe ont été pâturées à ras après la coupe (cp. *on tèrin k'è pelé*, pâturé à fond) ? || **tèye Colète** 「BC6」 : 1663, v. *tchèyneù*. Cad. — NP. | **tèye Pouyèt** 「CD4」 : 1714 la petite taille Poulet 4.120v; etc. — NP, prob.

è **torté**, so lès **tortès** 「J7」 : 1506 ung pr. qu'on appel le tortea RS 183; 1573 pr. de tortea 24.162; 1648 les tourteau 27.458; etc. — W. *torté* 'tourteau, gâteau'. Ici, nom d'une redevance ? nom de personne ? allusion à la forme (ronde) d'un terrain ? Cp., sous *tchan*, °*champs delle voulte*.

**toûrnant** (de chemin) : ~ *d'zeù l' molin* 「F6」. || **toûr-nèye**, f., tournant (de chemin). | 20.7.1619 all tournée du moulin 16b; de même 1625 et 1630. | V. (*noù*) *pré*.

°**tremblaine** : 1731 pr. nommé la ~ 21.61v; prob. à *fayenedje* 「E3」. — W. *trimblène*, f., trèfle.

**trî**, m., friche. — DRo; Top. Stoum.; etc. | *so lès trîs* 「M7」 : 1572 sur les triches 12.232; 1634 sur les try 1.252; etc. | 1580 a **trixhe** delle planche 13.29v; 1631 pr. -- a l. de Targnon -- jond. a try delle planche 1.208; « *Trixhe à la fange ou à la planche* » Cad. 「L6-7」. — V. *plantche*. | 1611 le try Remy 16.107v; 1690 le trirmez 3.191; 1748 le trixhe Rymet 5.307; à Chession. — W. †*trî R'mé*. | V. °*laveux*.

°**triheux** : 1635 dains le pr. a ~ 1.267; 1717 le prez a ~ -- jond. -- au chemin app. les chavees 「M6」 4.117; 1743 le pr. au trixheu 22.30v. — W. *triheù*, m., échelier (petite barrière à enjamber). Cf. 1506 il n'y doit avoir que

deux trihuz RS 180 (dans un sentier unissant Bernier et Lorcé). DRo.

**trô**, trou; terrier; — appliqué en top. à un creux de terrain. | **lu ru dè trô dè(s) r'nâ(s)** «E7», du terrier du ou des renards. | **è trô, li bwè dè ~, lès tchans dè ~** «G7»: 1557 pr. -- app. lu troux 24.39v; etc.; — 1741 p. -- nomee le cul du troz 5.186 (w. *cou*, partie reculée; concerne p.-ê. le ld. suivant). | 1630 a l. du troux et faieneige «E3» 1.175; 1666 sur les ch. de Bernier «E5» à la piessaine [: sentier] de troux 2.139. | 1781 au l. d. sous le pret Jean Gille vulg. **trous des vaches** 30.3. | janv. 1715 le cortil a trou de veau 40 (Dénombrement des biens de ceux de Targnon).

4.[1.]1676 le **tronleux** 26 (v. °rotenee). — W. **tronleû**, m., †tremblaie. Top. Stoum. 156; etc.

èzès **trouffîres** «A8». — Sens : dans les tourbières.

**trûtchète**, f., petit conduit d'eau. — Top. Stoum., Rah. | **fontin.ne dèl ~** «C7», **captèdje dèl ~** «C7», **ru dèl ~** «C7-8», **vôye dèl ~** «C7»: 1757 le deseur [: dessus] du dalsart «BC8-9» deseur la voye del truchette 22.162 ann.; 3.2.1767 la heid des pouxhons «C8» depuis la truchette jusqu'à la desoutrainne [: inférieure] voie de sur le dalle sar 39 (Tailles). — La fontaine = «fontaine du fossé» Cad.; le ruisseau = «ruisseau du fossé» Cad.

°**vaselle** : 1581 t. gisante en ~ joint. -- alle herbeusse voie 8.8. — Afr. *vaucele* 'petite vallée' (FEW 14, 136a), en top., w. *vâcale*?

**vèvi**, m., étang. | 1743 le preid Jean Massotte deseur le vivier 5. — Étang en «F7»? | **à pré dè vèvi** «G6»: 1519 le pr. de vivyr SM.A 584.94.

**vèye**, f., village. | **dizeû l' vèye** «M6»: 1551, 8.2. | 1576 par desoubz la ville 25.78 (Targnon); v. °*voie des trois mois*.

à (ou so) l' **vôtale** «H7»: 29.1.1616 sur la votalle 16b; 1623 ung journal d'aissance -- sur la voutal jond. a realle chemin 1.57 (concerne p.-ê. le ld. suivant); 1632 sur la votalle 1.225; 1752 le chemin de la votal 29bis.170v. | 1625 demy journal de t. qu'il avoit en la grand bouvier ditte

le **voutal** 1.95. — La « grande bouvière » se trouvait à Lorcé, d'après RS 182g. | Un témoin de Chession a donné, pour le premier ld., le plur. *lès vôtales*. A première vue, dér. de *vôte* 'crêpe (omelette)'; v. *tchan* ('*champs delle voutte*). Le ld. étant près d'un chemin, on rattacherait volontiers le mot à *vôye*, avec suff. 'et-elle' (cp. Rahier *vôlète*, altération probable de *vôyelète*, suff. 'el-ette', Top. Rah. 135).

**vôye**, chemin. | 1572 a dela la voie sur les ch. de Bernier 'E5' 24.124; 1629 en l. c-on-dist pardella la voie 1.146. || 1581 alle herbeusse voie 8.8 (v. °*vaselle*). | 1712 aux herdaves voie 4.88v. — Chemin de la herde (troupeau commun). | *às lâтчès vômes* 'F6' : 1.12.1617 aux larges voies 16b. | *às lonkès vômes* 'M7' : 1623 a longue voie 1.60; etc.; v. °*laveux*, °*rive*. || 1512 a la voie del croy SM.A 583.118; v. *creû*. | **vôye dè(s) djârdin(s)** 'E5' : 1792, 7.163v. | 1668 ung canton de fainge de Lorché 'AB6-7' commensant à la coppe [ : coupe] -- dict le chemin du gro chaine 16h.127. | **li vôye dè(s) hinon(s)** 'E5-6' : 1669 le chemin de la bas [w. *basse*, mare] de chinon 16h.132v.; ID. à la voye de chinon id.132; etc. — W. *hinon* (Huy) 'lisière de bois joignant à une terre labouvable', (Esneux) 'talus séparatoire des champs et recouvert de buissons' (Haust, Étym. 145; Renard, BTD 18, 437; FEW 17, 114b et n. 18), plutôt que w. *hinon* 'éclisse, bande détachée d'une pousse de coudrier (servant à tresser des paniers)', FEW, l. c. Pour celui-ci, cp. pourtant *vôye dès rins* (LG 333), avec w. *rins* 'baguettes (servant à ramer les pois)'. | **li vôye di mèsse** 'H7-8' : 1620, 1.13. | 1576 pour avoir clos certaine voie des trois mois par desoubz la ville tirant vers le mollin 25.78; ID. dains l'une des voies des trois mois ib.; 1723 un chemin batu et formé -- quy s'apelle -- chemin de trois mois 26.198v. — Chemin ouvert trois mois sur l'année (juillet, août et septembre), « entrant à Bouseteaul jusques à Wé de Targnon » 1506, RS 185, n° 33.

so lès **wafłars** 'A3' : 1652 dans les benalbois des Srs 'AB2-3' en l. c-on-dit Waffelar entre deux bois 'B5' 16g.71; 1655 la fainge Wauffelard ib.107v; 1676 les faignes -- nommee -- vaffelar et bel fochal 17.45v; 1767 dans le

taillis de waphelar 36.239v. — Cp. *à pafllâr*, contraction de °*pont waflar* 1613 (Grand-Halleux B 2; E. Lekeux, Top. 97-8): Dét<sup>t</sup>: NP *Wafflard*, -art (arr. Liège); de même en France *Wafart* (Est de la Marne; Dauzat, Dict. étym. n. de fam. et prén. de Fr.).

*wé*, gué. | *â wé* (d' *Târgnon*) 「L6」: 1506 jusques à *Wé* de Targnon RS 185, 33; etc. Se trouvait un peu en aval du pont de T.

°*werette*: 1697 le pré haon 「E5」 -- joint. -- desoub à la ~ 3.232v; 1715 le ch. dit le ~ 4.107v. — W. *wérète*, dér. de *wére*, f., chevron (de toit); DNot.

°*xhure*: 1600\* ? certain bien et heritage dit la *grande xhure* et cortil de four 25.363. — W. *heure* (ou *grègne*), grange; v. II. Cp. *porte* (w. *pwète*, grande porte de grange).

## CARTE

Les points noirs localisent quelques lieux-dits d'après le quadrillage.

B4	têre trêze eûres	F6	tchârlé
B8	dârsârts	F8	« Hiersonfontaine »
C2	fohale	G6	goheré
C4	gârnote	G7	rafru
C5	abeuvroûles	G8	tîristér
C7	mûzès	G9	« Renandy »
D1	dos dè dj'vô	H7	hatchemint
D4	èzès f'tès	H8	hèsse Grèví
D6	li tchêr	J7	so lès tortès
D7	fond dè bërmonru	J8	hèrbôvir
E1	porfond ru	K7	noûssou
E2	abinèts	L6	bayâr
E4	hé d' l'apleû	M6	bouyoute
E5	bièrnî	M7	fagnegnê
E6	« Malinpré »	N7	brè
E7	crokèbè		



Basé sur la carte n° 49/7-8 avec l'autorisation A 462 de l'Institut géographique national.



## INDEX DE I

Cet index reprend, sans aucune indication supplémentaire, les têtes d'articles, et, avec des renvois aux têtes d'articles, les termes qui ne figurent pas à leur place alphabétique.

- abeuvroûle  
 abinèt  
 acinse  
 Ambléve  
 amon  
 Antoine : v. cœur  
 apleû  
 °arsier, ârzèye  
 âsse  
 °astalle : v. hé  
 °auricoel  
 °awant : v. hé  
 °Axis : v. pré  
 Aywaille : v. bwè  
  
 °Barat : v. fi  
 bârédje  
 baron : v. fond, pré  
 Bartolomé : v. fontin.ne  
 basse  
 bastâ  
 Bastin : v. Djâke  
 bati  
 bayâr  
 beau : v. fohale, °soxhe, tête  
 °becocourti : v. courti  
 °bellefoxhale : v. fohale  
 °benal : v. bwè  
 bêrmonru : v. ru  
 Bernier : v. bièrnî  
 Bertrand : v. pré  
 bien  
 °Bierna : v. courti  
 bièrnî  
 °bihea  
 °binet : v. abinèt  
 biôle  
 bicoleû  
 blanc : v. creû  
 °Bolmain : v. pré  
 bon : v. fontin.ne  
 bonnet  
 °bonyoul  
  
 °bouaige : v. °laveux  
 bouche  
 °bouee : v. °laveux  
 bouhon  
 °bourbour  
 °bourlotte  
 °bouseteau  
 °boussinne  
 °boutalle  
 bouté  
 bouyoute  
 bovine  
 brè  
 °brouhis  
 brouwire  
 bwè | v. comène, stêr, trô  
  
 captédje : v. trûchète  
 Catherine : v. maison  
 Caton : v. pré  
 cawe : v. mohon  
 cawète  
 champ : v. tchan  
 °chapea : v. tchan  
 chaud : v. fontin.ne  
 °cherru  
 cheval : v. dos, hé, pré  
 Chevron : v. pazê  
 cinq : v. hèsse  
 clair : v. fagne  
 clamâcion  
 °clary  
 °claury : v. crouli  
 °clavaix  
 °col  
 Colâr : v. amon, pré, tchan  
 °colbrut  
 Colète : v. tèye  
 Comé : v. pré  
 comène  
 °conble  
 °Copin : v. pré  
 °copinois : v. tchan

- °coquefontaine : v. fontin.ne  
 °coraix : v. côre  
 côre  
 °coroye  
 °Cosme : v. maison  
 °cothay  
 cou  
 °coulde rouhier...  
 °counar  
 coupé : v. rotche  
 °couquefontaine : v. fontin.ne  
 coûr | v. pahi  
 courti | v. porte  
 °couy : v. °auricoel  
 crèsse  
 creû  
 crokèbè  
 °croquion sart : v. sârt  
 crouli  
 °erouxhu : v. mèlèye  
 cul : v. cou  
 curé : v. tchan  
 cwâré : v. °quarea  
  
 °Dada : v. pré  
 dame : v. pazê, pré  
 dârsârts  
 Débâr : v. amon  
 deux : v. bwè  
 °Deye : v. gofe, pré  
 Djâke Bastin  
 djârdin | v. vòye  
 dj'hanru : v. ru  
 dos  
 Drouguèt : v. hé  
  
 èclòs : v. tchan  
 °efteau : v. f'tès  
 èou  
 êwe : v. pré  
 êwèye : v. bwè  
  
 fa  
 fabrike  
 fagne | v. pré  
 fagnegnê  
 fagnegnèdje  
 fagnète  
 fagnou  
 °faignee  
 °falhie  
 °Fanar : v. courti  
  
 Fanson : v. bien  
 °fauldeur : v. pré  
 °feroux : v. hé  
 fi  
 fièr, °fier : v. pré, tchan  
 °fla : v. tchan  
 °flamy champ : v. tchan  
 fohale  
 fond  
 fontenale  
 fontin.ne | v. amon, Djâke  
     Bastin, mûzê, potê, ru, tièr,  
     trûtchète  
 forge : v. âsse, (porfond) ru  
 forire  
 fornê : v. tchan  
 °fort : v. courti  
 fosse  
 fossé : v. ru  
 °fouage  
 Foûbièr : v. tchan  
 four : v. courti  
 °fowar  
 foyète  
 °fraisnea  
 °frechise  
 °freine : v. °fraisnea  
 freû : v. frûhé  
 °Froidcourt : v. èclòs  
 frûhé : v. hé  
 f'tès  
  
 gârnote  
 °gauseux : v. fagnou  
 °Gelotel : v. courti  
 Gérard : v. pré  
 °Giellette : v. haye  
 Gille : v. maison, pré  
 °Gilotteau : v. pré  
 °Gingous : v. pré  
 °glen  
 °godalle  
 gofe  
 goheré  
 °Goreis : v. goheré  
 gote  
 °gouffre : v. gofe  
 grand : v. courti, crèsse, djâr-  
     din, fontin.ne, pré, tère,  
     °xhure  
 grand-route : v. route

°Granpere... : v. maison, pré  
 °greffon : v. djârdin  
 grêvi : v. hèsse  
 gros : v. bouhon, mârôtê, vôye

°haihe : v. tchan  
 Hali : v. fagne  
 °haly  
 °Hanet : v. tchan  
 hatchemint  
 °hautgrez : v. °hoz grez  
 havèye  
 °hawais : v. tchan  
 haye  
 †hayire  
 Hayon : v. pré  
 hé : v. apleû, âsse, bièrni,  
 crokèbè, mâriveû, molin,  
 poûhon, ripwèzeû, ru  
 Henry : v. rotche  
 °herbeusse : v. vôye  
 hèrbôvîr  
 °herdave : v. vôye  
 héritage  
 hèsse  
 °Hiersonfontaine : v. fontin.ne  
 hinon : v. vôye  
 °hohaye  
 °Hotton : v. rotche  
 °Houbeine : v. tchan  
 hoûrlê  
 °hoz grez

île  
 inte : v. bwè  
 iyète

Jean... : v. fagne, gofe, maison,  
 pré  
 °Joiet, °Joiélet, °Jolet... : v.  
 courti, gofe, pré, tchan  
 °Joye : v. courti

lâdje : v. vôye  
 °ladry  
 laid : v. °clary, hé, hoûrlê,  
 tchan  
 landjion : v. hé  
 °laveux  
 leû : v. fosse, mon, pré  
 Liène | v. bouche, pont

°linterchamp : v. tchan  
 lônê : v. pré  
 long : v. pré, rôye, tchan, tère,  
 tèye, vôye  
 °lonsou  
 Lorcé | v. bwè, molin, pré  
 °losrou

Madjène  
 °mahister : v. stêr  
 mahostêr : v. stêr  
 maison  
 °maisonette  
 °maistre : v. courti  
 °Malaise : v. pré  
 mâle : v. hé  
 °Malempret : v. pré  
 mangon : v. haye  
 mâriveû  
 °Markeaix, Mârket : v. pré  
 °marlier : v. pierre  
 mârôtê  
 Mârtin : v. tchan  
 °Massotte : v. pré, vèvi  
 Matî : v. bwè  
 mèleye | v. tchan  
 mèspli  
 mèsse : v. vôye  
 Mignolêt : v. molin, potô  
 mohon  
 °moirenard  
 mois : v. vôye  
 molin | v. toûrnèye  
 mon  
 †mont  
 °mouhon : v. mohon  
 moustî : v. haye  
 Movèt : v. tchan  
 °moxhon : v. mohon  
 °Moxhon : v. pré  
 mûzê

nacelle  
 Napolèyon : v. hèsse  
 °nassy  
 neuf : v. nou  
 °Noel : v. creû  
 °noironriwe : v. ru  
 °note  
 nou : v. courti. pré  
 noussoû

- °olier : v. djârdin  
 ôné, °onneau  
 °oulenne, oûlins
- pahi  
 Pâkète : v. rouwale  
 Paradis : v. vòye  
 passage  
 pazê  
 °pellé : v. tèye  
 °perreux : v. ru  
 petit : v. crêsse, pré, ru  
 °Picarde : v. maison  
 pièri  
 pierre  
 Pierre : v. courti  
 °pircheuchamps : v. tchan  
 Piron : v. tchan  
 °pirxhea  
 pitit : v. crêsse, pré, ru  
 place  
 °plancenier  
 planche, plantche | v. trî  
 platon | v. pré  
 °poir : v. fagne  
 pont | v. pré  
 °Popo : v. maison  
 porfond : v. ru  
 porte  
 posti  
 potê  
 potier : v. tchan  
 potô  
 pouhôn  
 pourière : v. fontin.ne  
 Pouyèt : v. pré, tèye  
 °prangeleux : v. mohon, pou-  
 hon  
 pré | v. comène, °onneau,  
 stantche, vèvi
- °quarea  
 °quarte  
 °qudrousy : v. °couldeurouhier  
 °Querin : v. pré
- °rabayar  
 rafru  
 †ràyis'  
 °rein : v. dos  
 Remy : v. trî
- °renandise  
 °Renchon : v. tchan,  
 rênîre  
 rézêrwvêr  
 rinâ : v. trô  
 rins : v. dos  
 riveû : v. mâriveû  
 °roithy : v. tchan  
 °ronchieux : v. tchan  
 rond : v. biôle, tchène  
 °ronday : v. fond  
 rotche, rotchète  
 °rotenee  
 °rouleit  
 routi  
 rouwale, rouwalète  
 rôye  
 ru | v. âsse, fohale, fontin.ne,  
 mâriveû, molin, mûzê, trô,  
 trûtchète  
 rwayal : v. bwê
- °Sabay : v. pré  
 saint Georges : v. bwê, tchan  
 saint Roch : v. creû, pré, tchan  
 sancê  
 sâni  
 sârt | v. dârsârts  
 °sefteaux : v. f'tês  
 seigneur : v. bwê  
 °Sentelette : v. courti  
 sèpré : v. pré  
 sètch : v. pré  
 °Severins : v. pré  
 sincwêsse  
 Siyon : v. fond  
 °soclay  
 °soxhe  
 spène : v. tchan, tère  
 stantche  
 °stay  
 stêr  
 stokeû  
 °stouhaye
- Târgnon | v. wé  
 tchan | v. âsse, molin, pièri,  
 trô  
 tchârlê  
 tchène | v. vòye  
 tchèné : v. tchène

tchèrà : v. °cheral  
 Tchèssion  
 tchèvleú  
 Tchèvron : v. pazé  
 tchivô : v. cheval, dos  
 tère  
 tève  
 °Thirioul : v. tchan  
 tiér : v. tchèr  
 °Tipe : v. courti  
 tirstér : v. stér  
 tórté  
 toûrnant  
 toûrnève  
 °tremlaine  
 treús : v. fontin.ne  
 tréze eûres : v. tère  
 trí | v. °laveux  
 °triheux  
 trimblène : v. °tremlaine  
 trô  
 °Trodoux : v. pré  
 trois mois : v. vóye  
 °tronleux  
 trouffire  
 trútchète

vache : v. trô  
 °vaselle  
 veau : v. pahí, trô  
 vert : v. pré  
 vèví  
 vève  
 ví, vieux : v. pré, tchène  
 vôtale  
 °voulte : v. tchan  
 vóye | v. Djáke Bastin, hèsse,  
 tchan, trútchète

°Waffeny : v. courti  
 wafflârs  
 °Wathelet : v. place  
 wé  
 wèdje : v. tchan  
 °werette  
 °weseail : v. tchan  
 °Wyem : v. bwè

°xhure

°Zabea : v. tchan